

AUDIO N°1 CODIGO # 111-VI-00010\_(89646)

ENT: TEST pues gracias, me autorizas entonces hacerte la entrevista

TEST: hola buenos días sí lo autorizo

ENT: ¿me autorizas grabar?

TEST: si

ENT: vale gracias, pues de parte de la ORGANIZACIÓN PÚBLICA1 muchas gracias por abrirnos tu casa, tu vida, tu experiencia y me gustaría pues que me dijeras su nombre completo, en qué año

naciste, de dónde eres, que me hables un poquito de ti

TEST: bueno yo soy TEST, soy colombiana, soy.... hago parte de pueblos indígenas, del pueblo -----

[INC: los ----- o ---- son un pueblo indígena, que habita el departamento del Cauca en la zona andina ----- de Colombia], el pueblo pues está ubicado al ----- del Cauca, tengo 39 años, nací en el 81, ----- y tengo dos niños FAMILIAR1 y FAMILIAR2 y bueno pues tengo también mi mamá, no tengo hermanos, no tengo

ENT: ¿eres hija única!

TEST: soy hija única

ENT: ¡ah mira!

TEST: y bueno somos los

4 diría yo

ENT: ¿y en qué pueblo naciste, en qué ciudad?

TEST: yo nací en una vereda que se llama -----

ENT: eso es -----

TEST: resguardo ----- municipio ----- Cauca

ENT: ----- si

TEST:

allí, allí nací yo

ENT: okey, claro en el resguardo de ----- que es en el mismo donde está CONOCIDO1

TEST: si

ENT: okey

TEST: allí, resguardo -----de ----- - Cauca

ENT: vale, y

que... ¿Qué fue lo que cambió? ¿Qué fue lo que pasó? para que hoy en día estés aquí

TEST: más bien diría ¡que no

pasó! fue algo en el 2008 - 2007 - 2008, mi vida tuvo un cambio drástico diría yo

ENT: ¿quieres que paremos?

[PAUSA: 02:29 - 03:00] ¿quieres contarme que paso?

TEST: bueno, digo que mi vida dio

un giro muy grande porque pues soy de una comunidad indígena donde nosotros estamos acostumbrados a ser libres, a tener

una familia, tener hijos, a ser libre en el campo, a estar con la familia

ENT: ¿es ese año con quien vivías?

TEST: en ese año yo vivía con FAMILIAR3.

ENT: ¿Qué es tu pareja?

TEST: es el papá de mis hijos sí

y él era en ese entonces ----- siempre ha sido ----- ahí

y fue... lo eligieron para ----- en ese entonces nosotros

vivíamos cerca a la represa -----[INC: es una obra

hidroeléctrica en el ----- ubicada en el municipio -----, Departamento

Cauca], a la orilla de la -----, él era una persona que... que movía

mucha gente, tenía esa fuerza de hablar, de mover gente, en ese entonces tenían

en proyecto o todavía están pero cuando él era ----- estaba en proyecto

en.... lo que la.... las negociaciones que habían hecho por la por la

represa -----, nosotros vivíamos en la orilla del lago teníamos un

chalet en la casa, también había una piscicultura que él también había

gestionado para las comunidades indígenas y siempre estaba ahí como buen -----

que era ayudando, apoyando la comunidad y en el 2008 empezó.... se empezó a mover

muy fuerte la gente para reclamar lo que era de.... lo que había prometido por

lo de la represa el gobierno, por llenar el envase, pero como ya lo sabe usted

Colombia es de los que dicen y firman, pero no cumple nada, entonces se empezó

a mover la gente porque esa es una represa que todo el tiempo no está llena, a

ocurrido tragedias ahí inclusive cuando yo vivía ahí ocurrió una

tragedia, había.... las personas que se cuidaba la piscicultura había una

familia que le tocaba un mes y una señora con dos niños se fue a darle de comer

a los pescados y llevó los dos niños y ella perdió los dos niños allí porque

los niños se hundió el bote donde ella iba y se ahogaron, yo en ese

entonces también tenía yo.... embarazada de FAMILIAR1 tenía 6 meses de

embarazo y como cosas de la vida pues yo quise salvar los niños y no pude, yo

pues también casi pierdo la vida y la de mi hijo ahí, bueno fue un....

ENT: o sea el bote se hundió y

TEST: si

ENT: todos

TEST: todos se fueron

ENT: iba lleno el bote

TEST: iban 6 personas entre dos

niños, la madre y dos personas más, y yo fui allá ese queriéndolos salvar, pero

no afortunadamente no pude y bueno

ENT: perdona TEST sólo para

entender un poco porque ahora se tiene o en ese entonces se tenían que mover en

bote no, ya no podían atravesar el sitio

TEST: no estaban los barcos, el

barco no estaba ahí donde yo estaba, donde vivía había un barco, pero

era el que subía y bajaba pa' donde... llevando la gente a ----- si, y en ese

momento no había ahí para auxiliarlos ni nada, bueno pasó eso y paso de ese accidente ahí tuve yo a FAMILIAR1 a los 6 meses con 2 semanas me lo sacaron

ENT: ¿producto de...?

TEST: producto de ese accidente

ENT: del accidente

TEST: si, me tuvieron que

ingresar al hospital y estuve como un mes y medio allá hospitalizada

ENT: nació prematuro

TEST: nació prematuro y

fue algo muy difícil, muy duro porque pues mi niño me salió... me nació muerto prácticamente, él me lo revivieron con medicación que no la conseguían en.... ahí en ----- estuve ingresada en ----- y cosas de mi Dios mi hijo volvió un día a este mundo y ahí lo tengo

ENT: ¿Cómo fue eso?

TEST: fue algo...

ENT: ¿pero te lo habían dado por muerto?

TEST: si él

ENT: ¿te habían dicho él no tiene vida?

TEST: si él niño estaba

muerto, el niño nació muerto, nació muerto, él no

reaccionaba, sangraba, él nació reventado, por todo lo que yo

sufrió en el agua tratando de salvar los niños aguantaba mucho la respiración y

lo maté a el niño y bueno yo estuve en coma, estuve en coma, FAMILIAR3 me decía que

pues yo ya estaba muerta y volví a vivir también, mi hijo también ya

eso fue algo que a mí me marco mucho, a mí me marco mucho, la vida de mi hijo y

yo hablo con ellos esa historia, yo les cuento, me acuesto con ellos y les

cuento la historia

ENT: ¿y qué crees tú qué pasó o qué explicación le das a eso?

TEST: pues yo lo único es que yo

digo que mi hijo y yo estamos para cosas grandes, sí, sí, gracias a Dios está

allí cocinero ahora, tiene 16 años, un niño muy bueno, muy maduro, muy

responsable y ahí vamos poco a poco hasta ahora donde hemos llegado pues para

mí es una felicidad muy grande tenerlo a él y a FAMILIAR2, que también

FAMILIAR2, fue producto de ese accidente pues quede embarazada otra vez a los 4

años y FAMILIAR2 me nació muy rápido también, FAMILIAR2 fue producto que me nació rápido

y me lo tenían mucho con medicación porque a través de las negociaciones que se habían la casa mía servía para concentrar la gente

ENT: de encuentro

TEST: de encuentro, venían las

comunes indígenas, afros, campesino, todo, mi casa era el centro de encuentro,

llegaba el gobierno ahí, comisión del gobierno y todo y yo como buena india,

inocente de todo cedí mi casa, les di la bienvenida y empezaron las concentraciones hasta la comida yo daba, por un ¿Cómo decir? FAMILIAR3 siendo ----- siendo un ----- grande que era, era muy respetado, muy... lo seguía la gente, tenía ese gran apoyo de las diferentes comunidades, era muy bonito saber que se estaba haciendo algo que... que era reclamando algo justo, no solamente de unos sino de tres comunidades ahí que se benefician de muchas cosas

ENT: ¿Qué comunidades?

TEST: estaba las comunidades que era la nuestras la zona indígena y estaban las comunidades afro y las comunidades campesinas

ENT: ¿y ahí hay algún consejo comunitario afro en particular?

TEST: había consejos comunitarios

y.... y como te digo esa zona... ese punto de encuentro era mi casa, bueno después de tres reuniones que se hicieron en esa casa que fue más de mil personas había.... llegaban más de mil personas los lunes y...

ENT: más de mil personas

TEST: y uno decía la gente llega

uno les da de comer, pero uno no sabe qué tipo de gente llega en medio de los buenos, entonces un día yo le dije a FAMILIAR3 \_ "a mí hasta miedo me da porque sin saber quién viene aquí" tuve yo hasta.... había un abogado que era.... trabaja con las comunes indígenas muy reconocido, y llegó un día como FAMILIAR3 dice y saluda y le digo yo "y ¿usted sí es abogado?" le dije yo así y usted si es abogado y le dio risa y me dijo "y ¿por qué?" y FAMILIAR3 me miró y me dice "¿porque le dice eso" dije pues hum la pinta que tiene pues no es de abogado le dije yo así

ENT: ¿Qué pinta tenía?

TERST: pues era que él llegaba, era formalito, sencillo, si el llevaba una ruana así y era que yo decía si acaso habrá hecho primero de.... aprendió a leer y a escribir decía yo así y luego y era así todo.... y le dijo ¿usted si es abogado? hum con esa pinta que tiene le decía yo así, y entonces FAMILIAR3 le daba risa y le dije yo así a FAMILIAR3 le dije yo si FAMILIAR3.... ¡ah! me dijo el "¿cómo la ve doña TEST?" me dijo así, por que el me decía TEST "tenemos mucha gente que conoce nuestra casa" y yo le dije si pero de toda esa gente que conoce la casa FAMILIAR3 es peligroso, fíjate que sin querer, sin saber un día que nosotros iba a pasar algo ahí, lo que yo decía pues iba a salir y después de esas reuniones empezaron a llegar a irse que había comisiones, que después llegaban a trabajar allí, para nuevamente recibir las grandes asambleas no

ENT: ¿TEST y a tu casa iba gente del gobierno? me has dicho ese año era gobierno quién

TEST: estaba FAMILIAR3.... del gobierno de....

ENT: ¿Qué era el gobierno departamental o el...?

TEST: estaba el gobierno departamental y el gobierno nacional, iba comisión

ENT: ¿todos iban a tu casa?

TEST: todos llegaron

ENT: ¿y en el departamental quién estaba ahí?

TEST: estaba uno que se llama...

no recuerdo

ENT: luego te acuerdas

TEST: no recuerdo ahorita, pero si

ENT: y parte de... iban también de parte de la empresa que tenía en -----

TEST: si iba parte de la empresa, es que llegaba mucha gente tanto el gobierno, de la empresa, de la misma alcaldía municipal también llegaba, era como... estaba tan fuerte eso que

pues decía la gente "\_no pues está llegando el gobierno, si quiere solucionarnos las cosas" \_

ENT: ¿Qué empresa era recuerdas?

TEST: cómo han pasado por varias empresas

ENT: exacto

TEST: entonces uno dice me quedo con la ORGANIZACIÓN PRIVADA1, me quedo con la exa... bueno

ENT: o sea porque por ahí paso Unión Fenosa también

TEST: si, y yo le sabia decir a FAMILIAR3 decía "es que eso cambia a cada rato de manos"

ENT: okey

TEST: si, "viene hoy a la reunión se identifican con uno y después ya son otra empresa" me decía "porque no quieren hacerse cargo de la responsabilidad de todo lo que prometieron"

ENT: parte de la estrategia

TEST: entonces, bueno empezó así y ya un día le dije a FAMILIAR3

que ya no me parecía a mí que hiciera muchas reuniones allí que me daba miedo, porque el movía mucha gente, entonces él a mí no me decía nada me decía "tranquila me decía que todo

estaba bien, la gente me.... respalda" y yo como tenía la casa y como nosotros no teníamos vecinos cerca, los vecinos míos estarían como a 10 minutos, 10 minutos un vecino

ENT: ¿a pie?

TEST: si, 10 minutos un vecino,

entonces... de todas esas asambleas que hubieron ahí, de todas esas reuniones con los gobiernos, con la gente un día me dice él "me han llamado y

me han ofrecido que deje esto, me han ofrecido dinero ¿usted que dice?" y

yo le dije ¿quién? le dije yo así y ¿por qué? y me dijo pues me han

ofrecido dinero pero que yo ya no siga manejando esta comisión, esta reunión,

¡ah! que esta gente que llega aquí ya no" entonces yo le dije

pues ahora ya no quiero que venga nadie a la casa, yo no quiero que ya venga

nadie, no quiero reuniones en casa, no quiero nada, nada, habíamos hecho una

casa yo era la ilusión mía tener una casa para mis hijos había hecho una finca

había hecho yo sembrando café, sembrando cosas para los niños, yo decía que yo

te quería tener cinco hijos entonces

ENT: ¡qué animada!

TEST: si quería tener cinco hijos

y teníamos muchos frutales, entonces yo le decía que... que no quería a nadie más en la casa, que eso ya me había dado miedo

ENT: ¿y quién le hizo ese ofrecimiento? ¿si supieron quien fue?

TEST: pues él me dice que fue de la delegación del gobierno que porque es que ya estaba la gente muy.... como estaba yendo el gobierno de un lado de otro y la gente entre más fuerza tenía y

con FAMILIAR3, entonces como vieron que él era el que movía la gente pues había que pararlo, había que ofrecerle algo, y él a mí no me lo quería

decir y un día si me lo dijo me dijo "tengo una reunión y no sé para qué es, y voy a ir primero a una reunión a la montaña, a la cordillera" y yo le dije ¿pero a esta hora? le dije yo así, dijo sí

ENT: ¿Por qué a qué hora?

TEST: eran las 6 de la tarde

ENT: okey

TEST: y para la cordillera ahí que ir

ENT: ¿la cordillera era lejos?

TEST: hay que irse en la mañana

para poder llegar a mediodía si es posible hay una vereda, entonces me dice él dijo "sí pero me voy a ir a quedar arriba a una comunidad que se llama ----- ahí" y yo le dije vale, pero se me hizo como extraño, cuando al rato volvió y llegó en la noche volvió más noche, volvió y bajo en una lancha, yo le dije ¿Qué le paso?

dijo "no han cancelado la reunión" fue todo lo que me dijo, no me dijo nada más ni nada, entonces ya empezó a salir como a reuniones con la misma gente salía a reuniones a veredas si a las comunidades salía a unión y ya la grandes reuniones en la casa ya no se volvieron hacer y fue cuando le dije ¿Qué pasa?

le dije yo así ¿Por qué no me dices? me dice "es que me han ofrecido dinero para que yo no siga moviendo a la gente" y yo le dije es muy grave eso, no quiero que siga en eso le dije yo así ya dejé eso, trabajé con la comunidad pero ya deje eso, bueno empezó ya cuando fue.... empezó con el Cabildo más fuerte y todo,

pues ¿Qué hizo él? ya se movía para otras comunidades indígenas, el ya salía que tocaba reuniones para Santander, para el pueblo, ----- ya no permanecía en la casa y un día yo diciéndole a él pues que me daba miedo que volvieran a ser las reuniones en la casa y él a mí tampoco me decía nada pues si me dijo de la plata que le habían ofrecido no, que le habían ofrecido dinero, pero no me dijo nada más y yo permanecía sola abajo en la otra casa, permanecía un señor pero la otra casa estaba abajo y yo arriba y permanecía pues que él se iba y llegaba al otro día si a los dos días y yo

dedicada a mi casa y a la finca que estaba haciendo y entonces dije yo bueno con FAMILIAR1 era pequeño, le dije yo un día yo ya me da como miedo estar sola aquí, me dijo "tranquila, no pasa nada"

ENT: ¿Por qué te daba miedo?

TEST: me daba miedo por lo que él me había dicho, por lo que le ofrecieron dinero para que no siguiera movilizand o la gente, reclamando los derechos y en ese entonces pues empezaba a

ver ya amenazas y todo

ENT: ¿les habían amenazado?

TEST: ¡claro! a él ya le habían advertido

ENT: ¿pero tú no sabías?

TEST: yo no sabía por qué él no me lo decía, no me preocupara decía él, cuando ese día... un día si

llegaron a la casa, llegó un grupo armado

ENT: ¿recuerdas qué día fue? Más o menos

TEST: eso fue un día viernes

ENT: ¿de qué año?

TEST:

eso fue el 2008, un día viernes me acuerdo tanto que estaba FAMILIAR1 pequeño y me dijo que él quería un huevo cocinado en rescondo uno lo mete a la ceniza, al... él quería un huevo así, pero no me acuerdo como él me decía y yo bajé con él estaba pequeñito y lo cargué y bajamos tocaba

bajar así unas graditas a la cocina y mi cocina era destapada y así

había un bombillo y teníamos una perra una rottweiler que le habían regalado el

niño y la perra pues se movía para allá y para acá, ya sentía que venía gente,

cundo yo estaba sentada con el niño así cuando se fue la energía y yo dije

¿pero qué raro? si hay energía al otro lado y yo estaba sentada y

cundo vi que se apareció uno ahí en la esquina donde está el bombillo, armado

y tapada la cara y yo cogí a FAMILIAR1 y dije ¡Dios mío! y la perra para

allá y para acá y ladraba y la perra de un momento a otro se quedó callada, le

pegaron y "¡búsquenlo!" decían "venimos..."

¡ah! decían "FAMILIAR3, venimos por FAMILIAR3" eso... habían

unos... tenía unos balcones de pollos.... galpones y tenía conejos yo así al

fondo de la casa y por allá había gente, los animales chillaban y yo decía pero

si el no esta le decía yo así, yo era con FAMILIAR1 así, a mí me

levantaron de esa silla y... yo cogí y subí el barranco y había más

gente, ¡ya me van a matar! ¡me van a matar Dios mío! que no está, que no está

en la casa, subieron, lo buscaron en la habitación, había otra habitación nada

y fueron por el rededor de las matas nada, "diles que él no

está, que la orden es matarlo" decían

ENT: ¿te lo dijeron?

TEST: si, la orden es matarlo y eso yo cogí a FAMILIAR1 y me subí y de ahí me cogió y me sentaron

en una silla y yo pues que él no esta, no está y la casa no era grande, la casa era... tenía vista y era visible no tenía ni muchas puertas porque recién la estábamos construyendo y la perra se quedó quieta y eso ;no, no, que no está! que "búsquelo, búsquenlo que la orden es matarlo" y yo era muy asustada ahí, y yo cogí a FAMILIAR1, me abrazaba así y como no encontraron nada pues bajaron otra vez estuvieron en el... había un Barranco mirando para el lago y lo

único que yo quedé así en la.... en el suelo en la entrada y se fueron no lo encontraron

ENT: ¿y a ti te maltrataron, te hicieron algo?

TEST: a mí, esa primera vez no, esa la primera vez, sí me.... o sea ellos iban era a... a mí sí me asustaron la presencia de ellos y todo y yo lo único que cogía era a FAMILIAR1 y todo y él pegado a

mí y yo amanecí allá sentada con FAMILIAR1, FAMILIAR3 no estaba, FAMILIAR3 llegó, como cosas de la vida FAMILIAR3 llegó a las 6 de la mañana, yo decía ¡Diosito que no llegue, que no llegue! porque estaba en una reunión que yo ni sabía dónde estaba, que no llegue, bueno ahí

ENT: ¿eso en que mes más o menos fue del 2008?

TEST: eso fue... eso fue en el 2008 ¿en qué mes fue?

ENT: porque

cuantos ¿Cuánto tenía el niño, estaba de meses no?

TEST: ¿FAMILIAR1? No FAMILIAR1 ya tenía 2 añitos

ENT: 2 años

TEST: 2 años tenía

ENT: o sea FAMILIAR1 nació...

TEST: FAMILIAR1 nació en el 2004

ENT: ¡ah! entonces el accidente no fue en el dos mil....

TEST: ocho no, no, FAMILIAR1 fue en el dos mil.... no en el 2004

ENT: o sea el accidente fue en el 2004

TEST: en el 2004, FAMILIAR1 tenía 4 años me acorde tenía 4 años FAMILIAR1 porque yo en ese

entonces yo estaba embarazada de FAMILIAR2 cuando pasó todo esto, yo estaba embarazada FAMILIAR2, yo no lo sabía que yo estaba

ENT: embarazada

TEST: mhum, entonces sí fue los 4 años de FAMILIAR1, entonces cuando pasó todo eso de estos señores que llegaron a la casa

ENT: ¿supieron quiénes eran?

[PAUSA: 26:49 - 27:00], ¿supieron que grupo fue?

TEST: no, la primera vez que ellos llegaron allí estaba oscuro, yo los veía tapados, había un señor que era negro grandote que se le veían los dientes y él me cogió del hombro y me arrimo así y yo como no soltaba a FAMILIAR1, me arrimo y me tiro así a la pared, yo me recosté y caí como en una silla, teníamos unas sillas me recosté y.... "que la orden es matarlo, matarlo, búsquenlo" eso... bueno eso decían de todo, entonces....



ENT: ¿pero era guerrilla, paracos?

TEST: eran paramilitares, eran

paramilitares ya cuando amaneció llego FAMILIAR3 a las 6 de la mañana y yo estaba sentada ahí y me dijo "¿qué le pasa? ¿Qué le pasó?" él me dijo así y yo estaba pues como un papel

ENT: en shock claro

TEST: si, como un papel, FAMILIAR1 en los brazos y dice él "que la ladraba salí a correr y ese día no" no me acuerdo bien de la perra, pero a la perra le golpearon, y él llegó con otro señor, con otro señor, y me decía "¿qué le paso?" y yo no podía hablar después él ya me abrazo y me hacia así y yo ahí ya como que ya le hable y le dije anoche vinieron a buscarlo, lo van a matar le dije yo así y me dijo él "¿quién dijo así?" y yo le dije un poco de hombres armados, tapados la cara, quitaron la energía y fueron a buscarlo por allá donde están los animales todo

que la orden es matarlo y ya... ya como que yo reaccioné y él había un teléfono satelital que no funcionaba muy bien dijo el y el otro señor dijo "hay que arreglar ese teléfono" dijo, ¿Cuántos eran? dijo ¿Cómo eran? ¿Qué le dijeron, le pegaron? que....

y yo era así, yo era si, yo era así toda y ya él salió otra vez,

llamo alcanzo a llamar y ya que una asamblea hicieron y ya él dijo que...

que habían pues que era preocupante porque habían ido a buscarlo a la casa y que pues no me habían hecho daño a mí pero que volvería y si me dijeron

"volveremos" y yo ese día le decía el FAMILIAR3 váyase por qué lo van a matar, pero yo no me quería ir de mi casa, yo decía lo buscan a usted, entonces

le dije yo sí el día que usted se va y que por que permanecía mucho tiempo sola, se va y que no me encuentre aquí búsqueme en el fondo del lado, búscame no me dejen allá, allá estaré, búsqueme que allá me tiraran

con el niño, pero no me deje allá, "no diga eso" me decía, yo le decía

así, toda esa gente que vino aquí a la casa FAMILIAR3 por culpa de toda esa gente,

por culpa de gobierno, por culpa de toda la gente que le ofreció el dinero y

usted no se retiró, no recibió el dinero pero tampoco se retiró y siguió

moviendo la gente la segunda vez ya no me va a encontrar

aquí, búsqueme en el fondo del lago le decía yo así, pero no me dejé

allá y me lleva a la casa donde mis papás, de mis abuelos y me dijo "no diga

eso" hicieron una asamblea, pusieron el caso en la comunidad y ya dijeron

que le iban a poner guardias, que me iban a poner unos guardias para que me cuidarán, pero dice que yo guardias no quería, que yo guardias...

un día les dije que me dieran hasta una pistola, que me dieran una

pistola yo le hacía unos tiros para que se fueran, les decía yo así, yo

les hago unos tiros por la ventana y que se vayan, así les decía yo,

pero como uno dice las cosa y yo al menos pensaba bajaron se asustaron este ya se va o hace algo

ENT: o sea tu pensabas que FAMILIAR3 se iba a ir

TES: mhum o deja de estar trabajando con la comunidad sí, pero no al contrario fue como con más fuerza, la gente lo apoya y todo que la gente, que la guardia indígena, y que.... yo

seguí en la casa, yo seguí y no paso mucho tiempo como a los 15 días tres semanas volvieron a buscarlo y ese día ahí sí me maltrataron, ese día ahí sí me maltrataron, "la orden es matar ese doble hijueputa" decían "que deje de estar moviendo la gente, la orden es matarlo, desaparecerlo" ese día sí me cogieron.... ese día llegaron por la represa, sonaba una lancha, yo decía ¿pero que suena? ahí mismo yo dije ¡Dios mío! cuando la perra otra vez porque la perra no... me ayudaba a mí y yo cogí a FAMILIAR1, corra arriba FAMILIAR1, había el teléfono ya habían arreglado un teléfono satelital grande la antena está y yo alcancé a llamar me contestó un ----- que ya es muerto también, CONOCIDO2 se llamaba él, me contesto y le dije CONOCIDO2 ¿Dónde está FAMILIAR3? le dije yo así, ¡nos van a matar! le dije yo así, ¡nos van a matar! dígame que no venga, dígame, le dije yo así dijo "¿qué paso?" dijo así "¿dónde está?" yo le dije estoy en la casa, "¿están buscando a FAMILIAR3?" le dije yo sí, dijo "¡no salga!" dijo "¡escóndase!" me dijo el así yo.... así me dijo "¡no salga, escóndase!" y yo le dije dígame a FAMILIAR3 que no venga para acá, que no baje, que no baje, y FAMILIAR3 estaban en ese entonces en Santander en una reunión y dice él "no FAMILIAR3 no está conmigo" dijo FAMILIAR3 no está conmigo pero tranquila" dijo "ese man no baja hoy" dijo, fue todo lo que él me dijo y se cortó la comunicación y yo volví a marcar y nada, ¡no! yo cogí ese... jale ese cable y arranque eso y me metí así por el coso de la cama, ¡no! me sacaron de allá, me... me cogieron de aquí así, me sentaron en una silla ahí y "¿que dónde está ese doble hijueputa? que ese hay es que matarlo ¿Qué dónde está? díganos ¿Dónde se esconde?" y yo es que... si no está aquí no está y yo ya llegó un punto que yo ya no podía hablar, ni lloraban, ni hablaba, yo no lloraba, ni hablaba, entonces yo me acordaba ahí que yo le decía a FAMILIAR3 que me buscara en el lago, en el fondo del lago, yo decía esta vez sí me van a matar, me cogió ese señor y de aquí me cogió y me alzaba

ENT: ¿el mismo?

TEST: si, me cogían de aquí y me pusieron así, había una ventana mirando para el lago me cogían y miraba yo así y decía "que no venga" y lo mío era eso ya que le llegaran a mí y como yo creía que si me desaparecían a mí que él se acordara que yo estaba en el fondo del lago

ENT: o sea ¿eso era lo que pensabas?

TEST: si

ENT: en el momento

TEST: si, eso era o que yo pensaba y yo no podía ni llorar, ni hablar nada yo era así como.... es algo tan horrible, pero después de que le pasa como que reacciona y ya yo podía llorar, pero nada más, Bueno ese día fue...

ENT: ¿y te golpearon?

TEST: fue lo peor ese día, ese día fue.... y él también dice que él cuando el llegó a la casa a ----- a la oficina que tenían en ----- al Cabildo ahí llegó él y dice que

cuando ya a el chico que yo le avise que me contesto él dice que no estaba en ----- sino que al otro lado en otra vereda pero FAMILIAR3 llego a ----- él fue el que le hablo ¿Qué como esta? que hay que ir a la casa le dijo así y FAMILIAR3 se imaginó eso, se imaginó que otra vez, FAMILIAR3 bajo allá, ellos bajaron yo estaba ahí que yo le dije que yo no quería estar más ahí, que yo no quería estar más ahí y FAMILIAR1 lloraba, entonces dice "yo llegue y me acosté un ratico y soñé en ese momentico" me dice "que estaban en peligro" me dice se levantó y cogió la moto y se fue y los otros detrás de él porque que tal lo estuvieran esperando y el camino como era un camino de monte que lo estuvieran esperando y no llego allá

ENT: ¿Cuánto hay de ----- allá a donde ustedes vivían?

TEST: hay como unos 40 minutos

ENT: ¿en moto?

TEST: si moto o media hora en

moto, y entonces me dice que como que soñó eso, se levantó y se fue, dice que CONOCIDO2 no le quiso decir nada claro donde él le dice por que llego a media noche de allá de Santander en las motos andaba con más gente se va él dice a él lo hubieran matado porque yo decía que él no estaba, que él no estaba

ENT: que hubiera llegado justo

TEST: sí, y entonces fue todo lo que yo hice ese día y de ahí yo dije que no quería estar en esa casa y nos fuimos de la casa, pero pensando en volver en no abandonar la casa

ENT: okey

TEST: porque era la casa de mis suegros

ENT: como irse por un tiempo

TEST: mhum

ENT: ¿y a donde se fueron?

TEST: de ahí salimos al pueblo, justo yo estaba embarazada de FAMILIAR2

ENT: ¿el pueblo es que -----?

TEST: -----, -----yo estaba embarazada de FAMILIAR2 y yo empezaba con molestias, con molestias en mi estómago, fui al médico y resulta que yo estaba embarazada

ENT: además es sorpresa

TEST: si, entonces cuando yo

estuvimos en el pueblo ya pues poco íbamos a la casa, yo sufría mucho, yo no quería ni me dejaba ir donde estaba mi mamá no me dejaban ir que tenía que estar con el ahí en el pueblo y él pues estaba en reunión es en un lado en otro tampoco permanecía solo y fue pasando el tiempo pues mire que como la orden era matarlo, matarlo como diera lugar en el pueblo, en la casa donde él diera papaya como dicen en Colombia, pues lo encontraron en ----- ese día le dije yo que me quería ir a mi casa a la abuela a ver a la abuela a la Cordillera y van los carros para allá, a las 10 de la mañana se van y me dijo "bueno vaya pues" me dijo "vaya

que va gente ahí en el carro la acompaña" y me ido yo y él se quedó allí en la oficina y yo le dije cuídese mucho le dije yo así, cuídese mucho porque me da miedo le dije yo así, ahora con todo esto me da miedo y lo quieren es matar le dije yo sí y me dio fui a la oficina y me despedí de él y me dice él "bueno yo el domingo" ¡ah, no!

"mañana sábado por la tarde entró porque vamos a hacer unas adjudicaciones de unas fincas" y le dije yo vale yo voy recogiendo las firmas de las personas que necesitan y me dijo bueno, pues mira yo me acuerdo tanto que ese día fue viernes y había muerto una prima y estaban haciendo la costumbre de hacerlo los rezos y era el último de ella, estaba yo con mi tía hablando y llamaron y la gente pasaba y me miraban "¿cómo esta?" me decían, yo bien, yo bien y ya la barriguita me estaba

ENT: notando

TEST: si, y bien yo estoy bien, entonces pasa [DUD: 39:55], pues mira ese viernes le han hecho el atentado en ----- justo ese día que yo me fui de él le hicieron el atentado llegando él

a la casa donde nos quedábamos, había me acuerdo que había una cosa de una lata que se dice de... llena de arena que estaban haciendo una construcción, estaba así llena de entrada a la entrada de la puerta y nosotros vivíamos ahí en esa casa y me fui yo para la para la.... para la Cordillera como a eso de las 8 de la noche 8 - 9 la noche en medio de las fiestas del pueblo lo balearon a él y a mí no me decían nada, claro yo decía, pero ¿Qué pasa? algo pasa, y "pero ¿estás bien?" yo decía si yo estoy bien, voy a dormir, estoy bien, al otro día me madrugan y me dicen

ENT: perdón ¿eso fue en el mismo 2008?

TEST: si, eso fue en ese...

ENT: vaya año no

TEST: si, en ese día me dicen... al otro día me madrugan y me dice mi prima "TEST que se levanter temprano porque llamo FAMILIAR3 noche y dice que van a ir a un paseo para el eje Cafetero" yo decía pero si ellos no son de paseos, justo ahí dejé dormir le dije yo así estoy cansada y me dice "¡no! levántese me decía levanté que ya viene un carro a llevarla" yo pero un carro, mira yo en un momentico yo me dormí y yo veía a FAMILIAR3 de blanco en una cama ¡ahh! yo me desperté y yo dije a ¡FAMILIAR3 lo han matado! le dije yo así ¡a FAMILIAR3 lo han matado y no me quieren decir! pero así yo acelerada "que no, que no, que es él que llamó anoche y no le quisimos decir pues para que acostara tranquila" mira.... como que fue algo... cuando cierto, yo me levanté ¡y no yo me voy! cogí al niño, así como estaba, me puse una ruana y me subí a un carro y me fui, y yo decía a FAMILIAR3 lo han matado y no me quieren decir, a FAMILIAR3 lo hagan matado y no me quieren decir, yo iba todo el.... todo el camino iba así, FAMILIAR3 lo han matado y no me quieren decir, e iba una señora y me decía "tranquila" me decía "si no que es que van de paseo y como el carro se va temprano nos pagaron

para que viniera a llevarla" mentira, llegamos ahí al pueblo  
y había una enfermera y llegó y me aplico una inyección así

ENT: un calmante

TEST: si un calmante, como yo

ya iba nerviosa, yo iba diciendo eso, yo llevaba a FAMILIAR1 en las  
piernas y había una profesora que también llego ahí y no me bajaron donde al  
frente de la casa del Cabildo, sino que a otro lado me bajaron y  
yo veía gente y yo decía ¡Dios mío que paso! ¡a FAMILIAR3 lo  
mataron! otra vez, cuando llego la enfermera por detrás del  
señor y yo sentí que me chuzo aquí, yo ¡uy! hice yo así y me decía  
"tranquila" me decía "tranquila que no ha pasado nada"  
cuando yo caminé así unos pasos y mire para la casa del Cabildo como tiene un  
balcón y había gente y yo ¡a FAMILIAR3 lo mataron! a FAMILIAR3 lo mataron y yo me  
desmayé ahí me desmaye

ENT: le hizo efecto el

TEST: si

ENT: calmante

TEST: cuando ya yo me desperté

estaba sentada así y me dieron agua a mí, cuando llegó uno de los  
cabildantes y me dijo, dijo "si dijo a FAMILIAR3 lo hirieron a  
anoche y está en el hospital en -----" y yo me quedé viéndole y le  
dije ¡sí! yo lo vi esta mañana muerto le dije yo así, pero yo estaba, así como  
en una cosa tan.... tan cómo te pasan las cosas y tú quedas mal, tú estás a  
toda hora pensando lo mataron, lo van a matar, vamos por aquí no sabemos si  
volvemos, si, era algo es enfermizo, enfermizo, cuando ya él me explicó  
"la van a llevar al hospital donde él está, pero él está herido nomás,  
pero está bien" cuando ya una señora se arrimó y me decía "tranquila  
que confía en Dios que todo sale bien miré que está embarazada" yo estaba  
gorda, gorda era yo y claro me decían que yo estaba embarazada y yo estaba  
embarazada

ENT: estabas [DUD: 44:16]

TEST: si y entonces y que le hace daño y yo no, no, no, no, decía, pero era yo era como... a mí  
eso.... eso

a mí me puso mal me estuvo mal mucho tiempo, cuando yo lo vi a él ya me llevaron al  
hospital en una ambulancia y lo vi a él y yo lo único que hice fue... ¡ah! no estaba ya lo habían  
sacado del hospital porque en el hospital quisieron matarlo rematarlo

ENT: ¡ah! ¿en serio?

TEST: él.... pues fue lo que me dijo el consejero

ENT: lo fueron a buscar a él

TEST: él consejero me

dijo "lo tuvimos que sacar" y lo llevaron a una casa y me llevaron a  
mí a la casa donde ya lo tenían, y yo llegue y lo abracé y le dije ¡nos van a  
matar! le dije yo así, nos van a matar y llegó y me abrazó, mira estaba en una

casa que lo habían dejado a él y lo estaban cuidando la vi es como decir éste era la puerta de la casa y la calle en -----y le dije yo no me gusta que esté aquí vámonos le decía yo así vámonos, tengo miedo le decía yo así, vámonos "no me puedo mover" decía estaba la enfermera con él "no puedo mover" fíjate a mí se me creció la barriga así fue pues así como... como algo pero era de todo lo que yo tenía estaba tragando todo y me dice él "tranquila" me decía y la enfermedad me decía "tranquila que todo está bien, tenemos aquí gente que nos acompaña"

ENT: tú no estabas tranquila

TEST: no estaba tranquila y en

la casa donde lo dejaron a él, que lo estaban cuidando porque estaba en la pierna mal, el brazo por aquí y le digo yo.... yo lo ayudó a parar ¡vámonos, vámonos! me decía "¡no puedo!" decía y la enfermera decida "tranquila" yo estaba súper nerviosa comiendo, en esa casa, como te digo era la calle y la casa la ventana así a la calle, una casa pequeña, como a las 2 de la mañana le digo yo o era la psicosis mía no sé, pasó o pasaron unas motos le digo FAMILIAR3 ¡nos van a matar!, me tocó sacarlo a él y llevarlo a la casa de un señor conocido ahí mismo en ----- le dije yo vámonos de aquí que lo van a matar, vámonos, yo no sé pero era una cosa tan que a él lo querían ver muerto como fuera, donde fuera y no fue allá a esa casa y de ahí tuvieron que sacarlo para -----

ENT: ¿lo buscaron?

TEST: lo buscaban y era que era

matarlo, la orden era matarlo y yo ya como que yo respire cuando lo sacaron para ----- ahí lo sacó una ONG

ENT: ¿cuál?

TEST: he.... me olvide de CONOCIDA3 ¿Cómo es que es ella?

ENT: ¡ah nomadesc!

[INC: La Asociación para la Investigación y Acción Social Nomadesc, es una ONG de derechos humanos]

TEST: nomadesc,

a él se lo llevaron para ----- allá lo tuvieron a él, yo cogí y me fui a la casa por unos papeles, fíjate que cuánto yo iba para -----mataron a un señor justo un señor que conocíamos que manejaba un planchón [INC: es un medio de transporte acuático de personas, carros, animales y carga pesada] ahí en la represa, cuando yo voy pasando ahí en el bus y.... en el carro y veo a ese señor tirado ahí y le veo la cara y yo ¡ay Dios mío! Dios mío dije yo así, yo me puse mal, yo me puse mal, yo fui a -----me tuvieron que volver al hospital, yo estaba tan mal con lo de FAMILIAR3, había visto al señor que

lo conocíamos, había estado en la casa todo, en las reuniones en

todo, era una cosa aterradora, cuando él se estuvo en -----ya me trajeron para -----y...

ENT: ¿al cuánto tiempo?

TEST: ¿de yo estar en la casa?

ENT: si

TEST: no yo fue como el día martes fue en la misma semana

ENT: ah fue... ah okey

TEST: yo me fui fue por unos

papeles a llevar y por el niño por FAMILIAR1 y

yo empecé a ponerme mal porque estaba el embarazo de FAMILIAR2 mal, mal,

yo ya no aguantaba y en ----pues lo estaban viendo a él, curaciones,

pero él no paraba él seguía con sus

reuniones, él una cosa en otra, él no paraba y

yo ahí y yo era más asustada con miedo y de todo más yo

que él, él se movía con la gente que lo acompañaba con gente de

nomadesc tenía respaldo si, y a mí me llevaron a una casa

y ahí empezó mi gran.... que ¿Cómo se le puede llamar a

eso? salir de mi casa donde yo al menos podía salir a la finca, podía salir a

sentarme afuera respirar, a un encierro que llegaban y yo no más tenía que mirar

por una ventana como un mundo de rejas, como si tuvieran en una cárcel

ENT: ya

TEST: con mi niño, embarazada

ENT: para protegerte

TEST: para proteger

ENT: ¿y recuerdas en qué en qué

zona de ----estabas?

TEST: yo estuve en.... por la

----- en dirección a la universidad que va

ENT: a la INSTITUCIÓN EDUCATIVA1

TEST: esa por allí, si por ahí frente a un éxito que había en toda la -----

ENT: por la ----

TESTS: por ahí

ENT: ----- [INC: sector de -----]

TEST: aja, yo por ahí me

tuvieron en dos casas, que eso me tenía incomoda y eso yo vivía muy asustada

ENT: pero ¿eran casas con familia o solo tu?

TEST: no, no, sólo casas para

porque no... la casa la primera que estuve era.... teníamos una habitación adaptada

porque yo tenía para FAMILIAR2 y estaba él herido

no tenían que estarlo curando y todo, pero él de... él no

dejaba de moverse él... yo me quedaba sola ahí, llegaban a verme, me

llamaban "¿cómo ésta, necesita algo? esto" era todo, yo me...

ENT: ¿era la primera vez que iban a ----o ya conocías?

TEST: no yo primera vez que

estaba allí, me ponía nerviosa, FAMILIAR2 a veces parecía que

me iba a salir, el calor era insoportable, FAMILIAR1 "mami hace mucho calor, mami hace mucho calor, quiero helado, quiero un helado" al frente hay una señora negrita que vendía dulces toda la gente que subía y baja de la universidad toda la gente, vendía dulces, vendía chucherías ahí, y "mami yo quiero un helado, mami yo quiero un helado" yo no podía salir, no podía salir, cuando nos iban a ver era que yo les decía regálenme para un helado del niño me le llevaban helado, después estando en esa casa yo ya me fui para otro lado porque tuve ya me tuvieron que internar porque para sacarme a FAMILIAR2 que ya no lo aguantaba no me podían poner más medicación y ya tuve a FAMILIAR2 y me llevaron a otra casa y en esa casa estuve dos semanas estuve ¡uy! pero si era una casa que no se ni en que barrio es, solo sé que me entraron y me volvieron a sacar, eso era una cosa  
ENT: y eso ¿seguía siendo 2008?

TEST: si

eso seguía siendo en el 2008, ya después ya de eso de los niños con FAMILIAR2 ya en mis brazos

ENT: pero también prematuro

TEST: también

ENT: ¿de cuánto?

TEST: no FAMILIAR2 me lo... hasta los 8 me lo tuvieron en el estómago ya no me lo podían tener mas

ENT: ah okey

TEST: y... y ya me quedé con ellos dos ya

fue mi mamá que viaje especial mi mamá estuvo conmigo, estuvo una primita mía que me hacían compañía pero no podía tenerlas mucho tiempo conmigo a ellos por seguridad, cuando... cuando ya después de que pasó eso volví a la casa grande que me estuvieron en la primera vez con nomadesc volví a esa casa y habíamos puesto a FAMILIAR1 en una guardería como a unas cuatro o cinco cuadras de esa casa y como estaba calmada la situación y como yo poco me veían en esa casa

ENT: ¿Cuántos meses

llevaban ya ahí?

TEST: yo como unos.... a ver yo

como unos tres meses ahí, unos tres meses en esa casa y ya me llevaron a... ¡ah! yo fui y puse a FAMILIAR2.... a FAMILIAR1 en una guardería y un día allí llevándolo.... yendo a recoger me metí a FAMILIAR2 aquí y fui a traer a FAMILIAR1 me fui sola cuando pasando un parque grande que ahí ya venía con FAMILIAR1 de la guardería y que él quería un helado "mami quiero un helado" y él lloraba, yo le decía papi no tengo, no tengo plata en la casa le compró el helado, pero yo era miedo que tenía sí, yo lo cogí de la mano y era miedo que tenía porque estaba lejos, siempre me acompañaban y ese día fui sola, llegando de la casa no alcanzamos a llegar a



una farmacia que había pues no se pasaron unos señores en una moto nos hicieron unos tiros yo no sé cómo yo caí

ENT: ¿a ti?

TEST: había un muro yo no sé cómo

yo me caí con los niños, con FAMILIAR2 que yo lo tenía delante

y FAMILIAR1 en la mano, FAMILIAR1 dejó de llorar y

yo cogí eso es algo que... que pasa que tanto tú te quedas en blanco,

reaccionas no sabes cómo y la gente pues se asusta, la gente no sé acerca

ENT: aja

TEST: cuando paso así y

paso la moto y se levantó el casco así y yo no más volteo a

ver así y yo a tocaba FAMILIAR2 que sangraba, FAMILIAR1 nada, no sé

cómo me levante una señora decía "¡está bien, está bien!" me decía

"está bien", me levanté y me fui con los niños a la casa yo no podía

abrir la puerta, yo no podía a abrir, no sé quién me abrió sí fue uno

de los que bajaron de la Universidad no sé quién me abrió la puerta y andaba yo

en teléfono en el cargador de FAMILIAR2 y... y entre yo a la casa y me acuerdo que

yo entré me senté así allá y había un ventanal

grande que yo miraba para la calle, yo de ahí no

me movía para nada, yo no sé, no sé, como por cosas de la vida sentí

yo aquí algo y era un teléfono que él tenía y sentí una tecla y me

contestó FAMILIAR3 y estaba en ----- en -----por esos lados estaba y yo no

podía hablar y habló FAMILIAR1 cuando yo como que me dio hable ¿nos van a

matar! dije yo así fue todo lo que yo dije, quede y FAMILIAR1

sentado ahí al lado no se... no se mueva yo era así con ellos,

era así mirando la ventana, un portal grande que había ahí,

cundo ya FAMILIAR3 como que le dijo a CONOCIDA3 "¿qué pasa que a TEST la van

a matar? estaba asustadísima no sé qué pasó" cuando al rato

llegó.... llegaron los que estaban con nomadesc llegaron ahí a la

casa, entraron "que ¿Qué pasaba?" yo no podía ni hablar yo

estaba mal y FAMILIAR2 que no... no quería que me los quitaran

de aquí ni a FAMILIAR3 ni a él ni nada, era una cosa

horrible, yo viví ahí muchas, muchas cosas horribles ahí en ----

ENT: ¿Cuánto duraste en ----?

TEST: ahí estuvimos hasta el

mes de ----- creo que fue ----- ya después de ahí nos sacaron para...

ENT: ¿2008?

TEST: sí, nos sacaron para

-----de ahí

ENT: pero tú me dijiste que el

del casco se quitó el casco ¿tú lo reconociste?

TEST: sí,

si él se subió... yo le alcancé a mirar los ojos, esta

parte como los cascos son de esos que usan grandes hizo así

ENT: ¿no

lo habías visto antes o....?

TEST: no, nos apareció de ese

día nos apareció una nota en la casa en la noche y yo se la di a nomadesc

ENT: ¿y que decía la nota?

TEST: decía que... "que habían fallado, pero nos habían logrado asustar" y yo esa hoja

la cogí... era un... sí por debajo la puerta y al otro día yo se la... se

la pasé a un señor que llama CONOCIDO4 y a nomadesc y ya ellos decidieron

hablar y me dijeron que... que tenían que sacarnos de ----y nos

venimos a -----eso fue...

ENT: ¿en -----dices?

TEST: ya para -----

ENT: ¿y esa cara? ¿no te gusta -----?

TEST: no,

nos pasaron para -----

ENT: ahí extrañabas el calor de allá

TEST: Bueno en -----era algo.... ciudades que uno no conoce, la gente

ENT: super grande

TEST: sí que lo llevan a uno de

un lado a otro, yo decía.... yo le decía a FAMILIAR3 que yo

me quería quedar con mi familia, que se fuera él solo, qué

en mi casa no me pasaría nada, lo buscaban era a él, pero yo tenía un

teléfono que a mí era que me.... me ponían mensajes, me llamaban diciéndome que

"lo van... lo vamos a matar, dígame que no se aparezca por tal zona"

ENT: ¿incluso en -----?

TEST: en ----- mira una vez

él salió de -----ya estando de -----íbamos a estar seguros no, yo

más tranquila supuestamente y pasan tenía una asamblea en la -----otra

vez en el Resguardo, pero él andaba con nomadesc y otra gente que lo acompañaba a él

ENT:

¿y él seguía en territorio?

TEST: él seguía en territorio

ENT: o sea a ----- sólo fuiste tu

TEST: para mí, él

ENT: tú y los niños

TEST:

mhum, él se movía mucho todavía, él andaba bien y

todo, pero él se movía mucho con la gente, él no paraba y cuando se

fue él... y él sí dijo "voy a ir al territorio porque tenemos

una reunión muy importante" y yo le dije ¿con quién va? dijo "voy con

nomadesc y voy con otra comisión" y yo le dije "internacional"

yo le dije bueno, pues mira justo me llaman al teléfono me ponen un mensaje, me

llaman y me dicen "dígame que no se aparezca por acá, que no se parezca más por el territorio que ya que deje de joder" así, así como

ENT: muy claro el mensaje

TEST: si y él entra

ese día al territorio y yo no podía comunicarme con nadie allá y yo decía a quién le digo, lo están esperando, lo están esperando, porque él andaba con comunidad internacional no lo mataron por ella, cuando por fin me contestan en -----y yo mandó el mensaje a -----mira lo que me llega esto, esto y había una señora que nos acompañaba en -----y decía "¡Dios mío! la van a matar, a usted de ponerle los mensajes, de llamarla la están... la van a volver loca" me decía, y ya le llegó a él el mensaje a ellos allá ahí mismo lo sacaron, salieron ese día mismo por la tarde los han sacado al pueblo y otra vez a ----y otra vez a -----

ENT: o sea que se reunieron en -----

TEST: si, y desde el 2008 pues

como le dije yo he tenido una vida que jamás pensé en ser la mujer de un ----- indígena, de un ----- de un ----- cómo FAMILIAR3

ENT: cuando tú conoces a FAMILIAR3

¿todavía no era -----o....?

TEST: era ---- ya

ENT: era -----

TEST: y era muy, muy conocido, muy era una persona que con mucha credibilidad mucha fuerza en la zona sí mucha fuerza en la zona tenía inclusive a él lo habían planteado para hacer el ----- del pueblo, tenía cosas, era...

ENT: sobresaliente claramente

TEST: si, pero yo en ningún

momento pensé que... que mi vida cambiará siendo la mujer de él así de la noche a la mañana, yo siempre quise le decía a él "tener nuestra casa, nuestra finca, 5 hijos, vivir ahí"

ENT: y la perra

TEST: si, tenía conejo, gallina, pollos, de todo

ENT: de todo

TEST: y yo era feliz pero

cuando empieza a pasar todo esto muchas veces y hasta ahora me pregunto ¿porque yo no pude ser como otra... otra mujer? como otra de mis primas, como otra mujer de mi comunidad que tiene su marido es ----- he... sí amenazan la gente y todo, pero no les pegan tiros, ni... y dejan de molestar y ya se calma la cosa, pero con FAMILIAR3 porque era algo tan que querían...

ENT: querían ensañarse

TEST: si, porque era con él y

por qué conmigo, porque de un momento a otro porque mi vida cambia en todo, en todo, tengo que dejar mi familia tengo que dejar mi mamá, no tengo hermanos, no tengo hermanas quien vea por ella, estando en -----cuando nos dijeron que había una salida posible salida para venir a España por un año que para que estuviera yo más tranquila, que él también tenía que salir y no dejarme tanto tiempo en Colombia porque él era así empezaron a sacarlo del país y todo y era mejor que yo me viniera pues un año, bueno, por un momento yo pensé sí, sí por momento estar más tranquila en otro país dije yo así dije que sí pero era nomás por un año, no más por un año

ENT: ¿y eso con quién con nomadesc también?

TEST: con nomadesc si, con

nomadesc fue la que nos habló y todo, y yo digo nomadesc porque ellos fueron los que siempre estuvieron ahí conmigo cuando yo...

ENT: ¿pero nomadesc tiene contacto?

TEST: si con [1:04:27], eso

tiene una grande, cuando yo ya me dijeron eso yo dije pues sí voy a salir, como es por un año digo que sí, pues estuvieron ahí, FAMILIAR3 salió para Estados Unidos y a los ocho días dijo que volvía, bueno

ENT: ¿a los 8 días de

haberse ido a Estados Unidos?

TEST: aja que a los

8 días lo llevaban otra vez a Colombia y que yo iba a estar

en -----y que yo iba a estar en ----- iba a estar tranquila,

iba a estar con más gente que iban a estar acompañando, [DUD: 1:05:04] yo me

sentía así como en -----como pérdida, tenía yo mis niños y yo conocí a una

señora que se llama CONOCIDA5 que estaba ahí y nos dio posada en la casa de ella,

estuve también con una señora que ella de aquí de España que trabajaba con

Derechos Humanos hay en -----juntos en la misma red de [DUD: 1:05:28] ahí estuve

un mes en la casa de ella y era como del timbó al tambo así

ENT: varia de una casa a otra

TEST: y a mí eso no me gustaba

y cuando llegamos donde CONOCIDA5 me decía ella "venga India para acá"

ella siempre me dice india "venga india para acá, aquí está en su

casa" me decía "tú puedes, vea sé que está encerrada, está con los

nenes aquí pero no te va a faltar nada tranquila, cuando necesite algo me

dice" ella me hizo sentir bien, si me dio como... no de que yo llego a la

casa y usted es una persona que viene de comunidades indígenas indios porque

usted sabe cómo tratan la gente y usted allá y haga su comida azul

porque eso es lo que le dicen

ENT: ¿comida azul?

TEST: aja, que no saben

cocinar los indios y no ella me hizo sentir muy bien por un tiempo yo estuve

muy bien en ese sentido que me hacía sentir como... como gente, como que no me

rechazaba igual a los nenes

ENT: ¿y aún conserva relación con ella?

TEST: si, fue la única

porque yo sentía que llegaba a alguna parte y mis niños me los rechazaban por ser indios, o sea como decirte "esta viene a pedir, esta viene a...." yo no era así

ENT: ¿en -----lo sentiste también?

TEST: en -----sentí así también, a pesar de que estaba sola había mucha gente que nos ayudaba [DUD: 1:07:28] pero es como uno como una carga con dos niños pequeños, como una carga me sentía

ENT: ¿y te lo decía o lo notabas por ocasiones?

TEST: no yo lo notaba, yo lo notaba

ENT: ¿en que lo notabas?

TEST: por eso... en la forma en que uno llega a una casa y te miran

ENT: ya

TEST: y yo a FAMILIAR3 le decía yo

no quiero estar en casa, yo prefiero no estar con usted, porque la gente a uno lo mira mal, lo miran como con desprecio no sé y no me gusta que me miren así por los niños y está bien que nosotros somos indios le dije yo así, la gente sabe dónde venimos pero yo no quiero dar lástima a nadie, nada, si yo estoy aquí es por usted pero yo me quiero ir para mi casa y como le digo la única que yo fui donde CONOCIDA5 ella me hacía sentir bien con los niños y ahí estuve con ella muy buena

ENT: ¿Cuánto tiempo estuviste con ella?

TEST: con CONOCIDA5 estuve un mes

en la casa de ella, me llevaron a otra casa, ella me visitaba, me llamaba

"¿cómo están los nenes? venga, venga a la casa" yo iba y me

quedaba allá, me decía "¿qué necesita?" yo le decía

nada, nada y ella me decía "está india puede necesitar pero ella no necesita nada" esta india me decía así pero ella así y

ya después de todo lo que nos dijeron lo de la salida a España para que descansará yo un poco de tanta persecución dije yo pues sí voy a ir y yo le dije a FAMILIAR3 que sólo un año que yo volvía

ENT: y en qué día ¿Qué día saliste para -----?

TEST: cuando él se fue a

Estados Unidos volvió dijo "ya están... ya están los papeles para ir a España, pero está segura me decía él", yo le decía como es un año, es un año con los niños me decía "bueno", nosotros salimos de allá en ----- de Colombia

ENT: del 2009

TEST: del 2009, y le dije yo...

ENT: ¿recuerdas el día? perdón

TEST: creo que fue un viernes, un viernes que nos vinimos [DUD: 1:10:14]

ENT: los viernes son como muy....

TEST: sí, creo que fue un viernes  
ENT: pero a inicios finales del mes  
TEST: inicios del mes o a  
mediados del mes como que fue, pero fue en -----porque era pleno está  
empezando el verano y nos venimos nosotros ese día  
ENT: y saliste de -----claro -----  
TEST: si  
ENT: directo  
TEST: mhum, y yo  
me subí al avión, eso es chistoso ahí me acuerdo que me  
subí al avión, nos subimos con... imagínate nunca me había subido a un avión  
ENT: ¡ay claro! era primera vez  
TEST: era primera vez y yo....  
y me dice y yo venía asustada y me dice él "tranquila" me  
dice "que allá le va a gustar" nos hemos subido al avión  
con FAMILIAR2... yo  
ENT: ¿Quién te llevo al aeropuerto?  
TEST: nos trajo una señora nos  
trajo al aeropuerto de ahí vinimos... de ahí yo nunca suelto a mis hijos cuando  
voy un viaje nunca, entonces dice él "la maleta" era una pequeña dice  
"no hay que llevar muchas cosas" y yo dije pues sí para que no y  
entonces yo le acomode la ropita a los niños, la mía pues era poco y CONOCIDA5 me  
había regalado ropa para los niños me había comprado "llévale esto a los  
indios" dice y tú también, me había hecho cortar ella el pelo y me dice  
"vas a tener otra vida india" me decía así y yo le decía pues voy a  
ir y voy a conocer "ya verás qué te va a gustar" me decía, nos hemos  
subió al avión y cuando... yo me senté ¡ay! mire este avión y FAMILIAR3  
con FAMILIAR1 y yo con FAMILIAR2  
ENT: ¡ah! pero salieron los cuatro  
TEST: los cuatro si  
ENT: vale, vale  
TEST: los cuatro y él pues ya  
estaba acostumbrado a andar en aviones FAMILIAR3 yo no, ni los nenes, cuando me  
dice, me dice él "tranquila" me dice y nos tomaba fotos y  
nos hacia un... y yo era así, así en todo el trayecto yo no dormí nada  
ENT: pobre  
TEST: ellos dormían,  
roncaban, FAMILIAR2 se acostaba y se despertaba y yo duerma papa y yo  
FAMILIAR3 ¿ya vamos a llegar? ¿FAMILIAR3 ya vamos a llegar?  
de atrás había una señora y ella me mira "tranquila, duerma  
que falta mucho"  
ENT: se te hizo eterno  
TEST: y yo le decía si ¡ah! si

"y vamos pasando por mucha agua, mucha agua" ¡ah! y la señora me decía  
y yo ¿FAMILIAR3 ya vamos llegando? "¡no! duerma" me decía,  
y allá se aparecía yo ¡ah! falta un pedacito yo sí, pero no yo  
ENT: que además se ve así, se ve una rayita así chiquitica

TEST: si una

rayita así todo, "¡no! duérmase" me decía FAMILIAR3, yo  
era ¡ay! pues no he dormido nada, cuando llegamos al aeropuerto era de día y le  
digo ¡FAMILIAR3! pero sí salimos anoche ¿Por qué es de día? y ese calor  
que hace y ¿Qué hora es? yo era así y me dice... y él me mira y le da  
risa pero yo no soltaba a FAMILIAR2 ni a FAMILIAR1 nada y "yo llevo FAMILIAR1"  
no, no, no, yo lo llevo yo... y yo era miraba como cosas nuevas, cosas nuevas,  
yo miraba cosas tan grande y la gente ¿Por qué es rara? le decía  
yo así ¿y la gente porque habla así? decía cuando

ENT: ¿Qué fue lo que más te llamó la atención o que te pareció más raro así?

TEST: el hablado

ENT: de primero

TEST: el hablado de la gente,  
el hablado, cuando salimos y había unos señores ahí esperándonos y le  
hacían así a FAMILIAR3 y yo le decía y ellos ¿Por qué hacen así?  
"¡ah! ¿Dónde están? ¿Dónde están? ¡ah! vea es que los  
están esperando" y yo ah sí bueno, salimos y  
estábamos subiéndonos al coche y le digo yo buenos días y buenos días  
mucho gusto yo soy TEST y dice "ah mucho gusto yo soy CONOCIDO6 el de  
amnistía"

ENT: eso te iba a preguntar ustedes llegaron con amnistía

TEST: aja y "soy CONOCIDO7, va con... los tres van con CONOCIDO6 y hay que llevar a otro a  
FAMILIAR3 en el otro coche" y yo "un niño se puede ir con FAMILIAR3 y otro con" no, no,  
yo con los niños no, no, no, yo no lo suelto, era así "tranquila  
que vamos a ir al mismo lugar" me decían, no, no, no, yo no lo suelto  
y yo era así con FAMILIAR2 y con FAMILIAR1 no, no, no, y FAMILIAR3-----me  
miraba y me decía "tranquila que ya estamos en -----esto es otra  
cosa" y yo ¡esto es ----- esto es España! y yo veía un desierto ¡ah!  
pues yo me imaginaba otra cosa y este señor CONOCIDO6 que risa le daba y yo le  
decía FAMILIAR3 podemos llamar a -----a CONOCIDA5 y decirle que ya  
estamos aquí y risa les daba y yo le digo ¿Por qué se ríen?  
dice "es que es allá es de noche, aquí es mediodía pero allá  
todavía están durmiendo" ¡en serio! y ¿Dónde estamos?,  
entonces ya nos subimos al coche y nos vinimos, nos llevaron por allá por  
dónde íbamos a quedarnos, nos estaba esperando una señora la esposa  
de CONOCIDO7 y entonces ya nos dijeron que fuéramos a tomar algo porque había  
mucho calor le decía yo sí mucho calor nosotros veníamos con los  
vaqueros que se le dice y ese calor y los niños les quiten todo, ya me habían  
llevado una ropita para ellos, ropa de calor y a mi decía la señora

"pues no le compre porque no sabía si era gorda, grande, pequeña, delgada, no sabía cómo eras" entonces yo le digo no tranquila, tranquila, yo me quedo así, mira era una desesperación del calor, del calor, la gente yo veía la gente y yo le dije quiero tomar agua y dijo ¡ah! dijo FAMILIAR3 "ya vamos a ir almorzar que nos van a llevar a almorzar" y yo le dije ¿Qué hora es? "van a ser las 2 de la tarde" y yo les dije ¡las 2! " sí van a ser las 2" hemos ido a un restaurante y nos dicen "¿qué van a tomar?" yo quiero una limonada bien fría, una limonada bien fría, FAMILIAR3 yo quiero una limonada bien fría y le digo para los niños también FAMILIAR3 no me decía nada el tonto ese

ENT: pero FAMILIAR3

no había venido a España o sea era primera vez

TEST: ¡no!

ENT: ¡ah! ya había venido

TEST: si ya había andado por todo el mundo

ENT:

¡ah! él ya conocía

TEST: si, entonces me dice

y él se reía cuando yo hablaba entonces dijo "¡ah! si

una limonada" le digo al señor si yo quiero una limonada, sabes que nos han llevado una garra de agua, hielos y unos limones aparte

ENT: ¡ah! bueno pero

TEST: y yo le digo ¡pero con

panela! y FAMILIAR3 le da risa y dice.... y miraba a CONOCIDIO7" que dices cariño" que yo pedí una limonada, pero con panela

"¿panela?" y él "¿panela?" FAMILIAR3 así y

a FAMILIAR3 le daba risa y yo FAMILIAR3 ¡sí! con panela, con arto limón pero con panela y dice... dice disque "aquí no venden eso" dijo

"eso es en Colombia, es mas no conocen ni la panela" dijo

"CONOCIDO7 está ahí que lo sabe qué es lo que estás hablando" y

yo le digo pues si no sabe usted pues yo no sé pues usted pida, bueno voy a tomar agua cogí los limones los exprime ahí les eché y no la tomamos así, hemos comido, hemos salido, nos fueron a llevar al apartamento donde íbamos a vivir, un apartamento pues para los cuatro, cómodo, amnistía pues se portó muy bien con nosotros, también permanecía yo sola FAMILIAR3 no permanecía con nosotros

ENT: ¿Por qué donde estaba?

TEST: porque FAMILIAR3 lo llevaban

a muchos lugares

ENT: a entrevistas

TEST: a entrevistas, lo llamaban para otros países, el duraba días nosotros prácticamente solos,

entonces como cuando yo soñé tener una familia no ha sido como yo soñé y yo

pienso que no hay que soñar, a mí no me salieron las cosas así fíjate como india que soy, la



experiencia fue bonita venir a

ENT: pudiste tranquilizarte un poco

TEST: si, podía dormir

tranquila, sonaba el teléfono y yo pensaba no, me van a decir tal cosa, no, hasta que un tiempo llegó que yo ya no estaba en Colombia que yo ya... que me llamaban solamente cuando FAMILIAR3 no estaba me llamaba CONOCIDO7 que era el que estaba encargado de nosotros en amnistía ahí en ----- o

CONOCIDO6 o gente de la oficina de amnistía de -----nos llamaban "¿Cómo

están? ¿necesitan algo? va a ir tal persona para sacarlos un rato a pasear a

por ahí" eso era todo, pero yo ya me fui tranquilizando mientras que FAMILIAR3

no estaba y yo estaba con los nenes, pasó... pasó el verano en ----- me

dijeron que si yo quería hacer algo y yo le dije que... que sí me gustaría que

había que poner a FAMILIAR1 a estudiar y bueno y FAMILIAR2 estaba pequeño de

brazos no tenía ni un año, entonces yo dije que quería estudiar, que si había

la oportunidad de estudiar pues que yo quería "que ¿Qué me

gustaría?" yo dije que quería estudiar auxiliar de enfermería porque a mí

me gusta, me llamaba la atención me dijo "que ¿si le gusta?" le dije

si o hacer algún curso de algo cuando ya me llevaron unos folletos y

me dijeron que había cursos con la Cruz Roja porque como yo no tenía papeles,

yo estaba por un año no más, pero había un programa especial

por amnistía que me podía servir y de lo que había ahí que

me gustaba pues me he hecho si como.... un auxiliar de enfermería corto y otro

en sociosanitario con la misma Cruz Roja me lo hice pues aprendí muchas cosas

ENT: ¿Te gustó?

TEST: me gustó, hice prácticas

con ellos con.... me llevaron a una residencia grande parecía un

hospital bonito, conocí unas chicas, conocí gente que te hablan, gente qué tú

dices pues en Colombia yo en -----yo estaba en una casa en otra, no tenía la

posibilidad de irme a un estudio dejar a FAMILIAR1 en una escuela segura, yo

a FAMILIAR1 iba y lo dejaba en una escuelita muy seguro y FAMILIAR2 también se

quedaba seguro yo era más tranquila, sabía que yo bajaba a estudiar, volvía

y subía a mi casa y ya si, era como me había dado como esa

tranquilidad a mí, estaban acá los de amnistía muy pendientes de mí de los niños

ENT: conocías nueva gente no

TEST: nueva gente

ENT: el curso me imagino que te

permitido conocer

TEST: si conocí más gente si

conocí chicas dos chicas colombianas muy buena gente que me ofrecieron ayudarme

para trabajar y que me quedara yo, yo le dije que no que yo

me volvía a ir "no, no se vaya, está estudiando quédese le

ayudamos" me ofrecieron trabajo con contrato y todo yo le dije

a amnistía y me dijeron que no podía además porque tenía a

FAMILIAR2 muy pequeño, fíjate después me llamaban por allá de unas charlas no mucho pero sí porque pues como que más era FAMILIAR3 que era el líder, que era el que andaba socializando todo lo de la problemática que yo, yo estaba más con los niños, yo más bien del tema de FAMILIAR3 poco, me ha gustado estar un poco alejada pues al margen de todo lo que ha vivido él, que lo he sentido más yo que él pienso, durante ese año que estuve ahí bueno pasamos el diciembre fue lejos de nuestra familia, triste, con otra gente, compartiendo cosas diferentes, la comida la comida una cosa rara

ENT: te ha dado duro

TEST: hasta ahora, yo como

a lo Indio acá porque con las cosas que son a la fuerza maduradas todo a la fuerza pero mantengo mi cultura, mantengo mi cultura y entonces en -----fue así, en -----pasó el tiempo yo estaba muy calmada estudiando, me había hecho a la idea de estudiar acabar y... pero volver a mi tierra si yo sabía que en junio volvía yo a mi tierra, no hablaba con nadie en Colombia, no sabía ya FAMILIAR3 me decía "que está bien, que están bien"

ENT: durante ese año que

estuviste -----no hablabas ¿por qué?

TEST: por medio de nomadesc era que me decían nada mas

ENT: pero lo hacías porque ¿por seguridad?

TEST: lo hacía por seguridad,

porque pensaban que yo estaba en -----con los niños porque a mí

ENT: ¡ah sí!

TEST: claro, porque a mí

siempre me persiguieron por FAMILIAR1 me lo quisieron robar en ----cuando hubo la marcha de la minga grande que se hizo cuando estuvo la minga que también vino a -----

ENT: si

TEST: que Uribe no fue a ----hay me quisieron robar a FAMILIAR1, de la casa donde me estaba dejando nomadesc fue algo ese día fue algo que... que por la guardia, por CONOCIDA3 no

se me llevaron a FAMILIAR1 pero... pero me seguían y es que era una cosa como si yo digo pero hombre y FAMILIAR3 que tenía digo yo así, o sea FAMILIAR3 se supone que es inteligente, que mueve gente, que su líder grande, que es un líder pero....

ENT: te parece un poco desproporcionado

TEST: si para que me jodieran

la vida a mí y con mis hijos por eso yo llegaba en el punto en que pensaba que yo ya no quería ser la mujer de FAMILIAR3 si y un día le dije a él siga su vida, siga su camino, siga su liderazgo, yo tendré mis hijos, los cuidare porque yo nunca he dejado a mis hijos pero yo no quiero más, no quiero más y ya cuando estuvimos aquí pues fíjate yo me vine, me despedí de mi abuelita, me alcance a despedir de mi abuelita estaba pues digamos los abuelos

ENT: ¿estaba enferma?

TEST: ella estaba bien, ella

perdió la vista sí pero demás estaba bien, ella caminaba, hablaba y todo y yo después que salí y dije bueno me despedí de mi mamita, mamita yo vuelvo a venir oyó me espera, me espera, y en la casa pues sabían toda la problemática y todo, pero en marzo estando yo acá mi mamita murió

ENT: ¿eso es 2010 ya no?

TEST: sí, mi mamita murió

cuando mi mamita murió estando yo acá fue algo durísimo para mí

ENT: claro

TEST: me tuvieron que llevar al

hospital porque me dio tan fuerte que yo no reaccionaba o sea yo despedirme de mi mamá, venirme acá a una tierra donde yo no conozco, donde yo no sé qué voy a hacer y que me digan \_su mamá su mamita falleció\_ y

que no la puedas ver cuando nosotros tenemos la costumbre de ir y dejarlos al panteón y bueno sembrar ahí la familia eso es algo que duele y duele muchísimo, y yo en ese entonces yo no sabía la hora de irme a Colombia

ENT: ¿y cuánto te tuvieron en el hospital?

TEST: estuvo una noche porque

me dio un ataque de ansiedad y todo y empecé yo así otra vez como.... como con esos bajones de que.... de que mi familia, de mi mamá, mi mamita se me fue y yo no la vi era para mí además a mí me veía la psicóloga y yo le decía que yo no quería hablar con la psicóloga, que yo no quería recordar, que yo no quería hablar más, que a mí me hacía daño que yo volver a contar y decir y que me ha pasado, porque estoy aquí esto yo no lo quiero volver a repetir si y yo por eso hoy que sea la última vez en mi vida que yo cuente lo que yo he vivido, por todo lo que yo he pasado que sea la última vez, cuando murió mi mamita yo empecé así acabé el estudio pero empecé yo con muchas dificultades que también me daba, me daba una vez aquí en ----- me dolía.... estando en el estudio me dio un dolor en la cabeza súper fuerte que me tuvieron que ingresar llegó la ambulancia a donde estaba estudiando, perdí el conocimiento y me desmayaba, me tuvieron que ingresar, me hicieron unos exámenes, unos estudios y salí que tenía algo en la cabeza, desarrolle como un pequeño tumor que dicen que no es maligno pero que hasta ahora me están haciendo seguimiento

ENT: ah okey

TEST: pero fue algo que empezó a partir de lo de mi mamita

ENT: tú lo asocias con eso

TEST: sí, cuando ya yo volví ya

se pasaron los días y se iba acercando el tiempo de retornar a mi casa, FAMILIAR3 decía.... él no podía ir estaba estudiando no, estaba en un lado en otro y estaba estudiando y en un día me dijo "yo quiero acabar de estudiar ¿usted quiere retornar otra vez a la casa? ¿quiere volver? pero no podemos ver a la casa" yo le dije yo a mi casa no puedo volver pero ya voy

a volver a mi casa de mi abuela, quiero volver a ver a mi  
abuela así sea en la tumba, quiero volver a ver mi mamá, mi familia y  
me decía él "yo lo sé" él intentaba convencerme pero yo no yo  
tenía en mi cabeza que era volver, volver y volver CONOCIDO6 habló conmigo, habló  
CONOCIDO7, los de amnistía ellos todos hablaron conmigo, la psicóloga  
ENT: para que te quedarás  
TEST: la psicóloga y todo no,  
no, yo vuelvo, y yo vuelvo, hasta que llego el día de volver y me  
vine con mis niños  
ENT: y o sea que en ----- otra vez  
TEST: si  
ENT: del 2010  
TEST: del 2010 yo retorne a mi casa  
ENT: ¿y vas directo a -----o dónde?  
TEST: no yo llegué a ----- estuve una semana tenía que hacer unos papeles que me mandó  
FAMILIAR3 y de ahí ya me fui a mi casa retorne a mi casa  
ENT: hasta el resguardo  
TEST: hasta el resguardo y ya cuando estuvo en la casa fue ahí vuelve y empieza... al estar  
acá pensar en otras cosas, conocer comidas, culturas, el tiempo tan diferente volver a mi  
casa eso es otra cosa, la gente, escuchar la gente, ir comer lo que hay en la  
casa, tomarse un café, un tinto que uno acá un tinto es un vino  
ENT: otra vez la limonada  
TEST: la limonada con la panela, yo llegué a la casa me acuerdo tanto lo primero que hice al  
llegar a la cama donde dormía mi abuelita eso es algo tan duro que yo llegaba y yo lloraba  
y lloraba y lloraba, al otro día pues ya reaccioné estaba en la casa, con mi  
familia, con mis tíos, con mis tías, mi mamá  
ENT: te sentías bien  
TEST: si volví a estar en  
familia, mis niños, bueno yo llego el viernes el sábado  
el día domingo tuve una visita de un -----  
ENT: ¿de quién perdón?  
TEST: de uno ----- de la zona  
ENT: ¿del -----pero indígena?  
TEST: sí  
----- indígena de la zona y me dice... él llego un día domingo y  
hacen un mercadito ahí donde vivía mi abuela y entonces  
estaba yo ahí y el esposo de mi tía que falleció fue -----hace muchos  
años si entonces se conocían y él llegaba allí cuando él le dice que  
yo he... he vuelto él le dice y él me llama ----- me  
dice que "la van a saludar" cuando yo le digo sí que pase, que pague  
entre, le serví café y me saludó y yo contenta pues si saludar el mayor otra  
vez y volver como a ver la gente, los taitas, los líderes si eso es bonito, es  
como algo grande sí, entonces decir que no se olvidan de uno, que yo no fui la

líder allá pero qué fue FAMILIAR3 pero que no se olvidan si, el que bienvenida otra vez al territorio y empieza a contarme cosas y empieza a decirme cosas y empieza a preguntarme por FAMILIAR3, por el mayor FAMILIAR3 y yo pues está muy bien, se quedó pero regresará, está haciendo unos estudios, está de gira y todo, pero va a regresar y ya él me empieza a decir pues que bienvenida, por ultimo me dice qué pues que la zona no está tan bien, que hay que tener mucho cuidado, que hay que saber con quién habla uno, de qué habla, de quién pregunta por uno, porque ahora la zona pues ya no es que digamos que vemos los grupos armados con sus uniformes ni nada pero que se está moviendo mucho la gente, que mucha gente llegadera, qué hay que cuidarse

ENT: llegadera es que de otros lados

TEST: mhum y que no se sabe,

entonces cómo había tanta problema persecución con los líderes, que había matado gente y todo y también los cultivos ilícitos que se estaban dando en la zona entonces era algo de tener cuidado, cuando me dice él así bueno yo sí señor, yo pues yo vengo es a estar con mi familia, hacer otra vez mi vida pero ya no voy a estar más en la casa, tengo a mis dos niños y bueno como con otro pensado si, con otro pensado, de ahí pasó eso yo tranquila en mi casa, contenta otra vez porque estaba con mi familia quería yo hacer una vida, hacer finca otra vez con los mismos de la casa y si estar bien, estar bien, volver a recuperar lo que había perdido y las cosas no empiezan a salir bien porque al no ver a FAMILIAR3 allá la gente empieza a verme, la gente empieza FAMILIAR3 era muy conocido y decir pues que volví, él va a volver o yo le estoy pasando información de lo que hay, de lo que no hay en la comunidad, de lo que hay en el territorio, no era eso lo mío, yo volvía sola a hacer mi vida con mis niños, él se quedaba acá pues era algo que habíamos decidido pero volvería, volvería, no, fue durante ese tiempo hasta ----- fue cómo volverme a organizar con los niños, ya que los niños estudiar, si volver como a coger mi vida y no faltó mucho tiempo en quererme volver a decir "usted es la mujer de FAMILIAR3 y ¿Por qué tuvo que volver? ¿Por qué pues no se quedó por allá? ¿a qué volvió?" empezar amenazar por teléfonos, llamadas, que pensando que yo recogí información, le mandaba a FAMILIAR3, que yo... no, no. yo lo que quería era hacer mi vida, estar tranquila si él, lejos de cabildos, lejos de comunidades indígenas, lejos de procesos de todo eso, pero no

ENT: ¿pero nadie te preguntaba

no, que querías?

TEST: no, era como.... sabes

cómo me sentía o cómo me siento hasta volverme a salir de ella como que yo fuera... como que si yo ando en la calle y la gente me estuviera mirando o me mirarán y me estuvieran diciendo "\_ ¿está que anda buscando? ¿está qué anda haciendo? ¿está qué anda recogiendo información?"\_ cómo

me sentía como.... ¿Cómo le dicen? como tildada, como una

ENT: señalada

TEST: eso me sentía así, yo no

podía irme y dejar los niños solos, yo tenía que mis tías en la casa, mis tías...  
yo no podía irme y decir.... irme tranquila mis niños tenían que quedar bien  
cuidados

ENT: ¿pero tú volviste a la casa donde vivías con FAMILIAR3?

TEST: donde mi abuela

ENT: ¡ah!

te quedaste en la casa de tu abuela

TEST: yo allá no

pude, yo fui cuando yo retorné a Colombia yo fui a ver la casa, fue algo que el  
solo hecho de yo llegar y mirar la casa no pude entrar me destrozó, me destrozó  
el alma porque fue un proyecto que tan bonito, mi vida, mis ilusiones, mi hogar  
todo se derrumbó

ENT: ¿y la casa ahora?

TEST: no, no

ENT: esta...

TEST: no sé qué pasó con

eso allá, no sé, cuando yo empecé otra vez hacer mi vida volvieron a lo  
que te digo las señalizaciones, no me sentía bien sentía que me hacía daño la  
gente, que me iban a hacer daño, que me iban a hacer daño con los niños,  
me amenazaban por teléfono, llamaba FAMILIAR3 y yo le decía FAMILIAR3 me han llamado  
y

me han dicho esto a los mismos cabildantes les decía yo, CONOCIDO8 que era  
el había sido -----y que vivía ahí con mi tía yo le

decía "pero porque me joden sí yo que estoy haciendo" mira yo me  
dedicaba a sembrar café, me dediqué a hacer finca porque yo quería tener mi  
finca nuevamente, estoy con mis hijos, mis hijos los saco yo adelante sí,  
gente que uno es acostumbrado a trabajar en el campo y me decía él "pero  
¿Quién es que jode tanto?" y yo le decía no lo sé, CONOCIDO8, él me  
dijo "le va a tocar irse a vivir a la ciudad" me dijo pero a mí la  
ciudad no me gusta CONOCIDO8, mayor le decía yo así no me gusta entonces cuando  
ya me iba para algún lado los niños yo era muy pendiente y me daba miedo y  
había que cuidarlos mucho, cuando ellos entraron a la escuelita pues  
los profesores estaban pendientes también de FAMILIAR1 y de FAMILIAR2 que estaba  
en la guardería eran unos niños que había que cuidarlos, pero eso a mí me hacía  
daño porque yo o sea me sentía mal yo no podía ni siquiera irme a trabajar  
porque yo decía me le van a hacer daño a mis hijos o me van a coger en la  
finca y me van a matar, yo me sentía.... [INTERRUP]

ENT: otra vez la intranquilidad

ENT: [CONT] yo me sentía así, a

veces me sentía tranquila, quería hacer yo mi vida como cualquier persona que  
me voy al pueblo, que me voy a la finca, vengo, que... hoy domingo estoy en la

casa, que... no ya no podía, unos días que yo me fui a ----donde una tía estuve donde una tía yo decía no me siento bien en la casa, decía "pues véngase para acá" me decía ella y... pero no me acostumbraba, no me acostumbraba ni los nenes entonces claro estás de un lado al otro con ellos era malo también porque no podía y yo le decía a FAMILIAR3 y me decía él "¿qué quiere hacer?" me decía y yo le decía pues es que no sé FAMILIAR3 yo no sé qué es que pasa con usted, ¿Qué es lo que quieren? ¿Por qué me joden tanto? y a mí ya no está usted acá ¿Por qué me joden a mí? y me decía "pues esté tranquila, no se preocupe y bueno entonces unos días en la casa y se viene a ---- va a ----- estaba yo como de un lado a otro otra vez quince días, un mes, dos meses así y yo eso no lo quería, eso no lo quería y entonces un día... a ver al año pasó ese -----, pasamos ese fin de año en la familia y todo, ----- tiempo de ----- trabajando y todo en la casa y FAMILIAR3 decía que hiciéramos una asociación para hacer proyectos que desde acá y tener la asociación allá y yo le decía que sí, que iba a recoger todos los papeles, iba a recoger la información y todo pues se pegaría de hay que yo andaba recogiendo información no lo s, no lo sé pero eso fue algo que también que fue muy difícil porque yo tenía que ir a -----volver, estar en reuniones recoger información y mandarle a él pero era para la asociación no, para hacer proyectos la misma comunidad y era la misma comunidad yo tenía firma y todo de ellos, fotocopias de cédulas y una vez al año fue me acuerdo tanto la guerrilla de las FARC estando yo en mi casa como a las 6 de la tarde allá empieza a oscurecer a las 6 creo que llovía y había un cabo de año se le dice allá a la persona que muere y al año se le hace un rezo y estaban en eso y me voy yo a la casa y estaba que llovía, estaba mi tío, estaba el CONOCIDO8 y estaba mi primo ahí sentados y ya eran las 6 - 6:15 - 6:30 cuando llegan una señora y dice "buenas tardes" y me entregué una nota solamente me entrega la nota y yo la abro la nota y estaban ellos ahí y le dije y eso, dijo el CONOCIDO8 dijo "ábrala" y la abrí y se identificaban como farianos de las FARC y la chica voltea la espalda y habían otros dos, dos personas dos hombres en la esquina de la casa y me dice "que los tengo que acompañar a la cancha de fútbol" de ahí a la cancha de fútbol hay como unos 20 minutos abajo y pero ¿a qué? "sí qué quieren reunirse con usted a la cancha" entonces yo le dije ahí estaba mi papá que era nuestro papá el que nos había creado mi tío y le digo yo y el CONOCIDO8 y dice "¿Pero para qué? por allá y ¿para qué? nosotros vamos a ir con ella" y entonces estaba mi primo ahí y dice.... y le digo yo al señor yo voy pero no voy sola entonces me dice "bueno que la acompañe alguien" entonces yo le digo a mi papá, papá le digo yo así me quedé viéndolo y estaba el CONOCIDO8 y le dije FAMILIAR4 acompáñame le dije yo así, vamos que es hasta ahí a la cancha acompáñame, entonces le dijo papá si me matan le dije yo así no me deje, si no vuelvo búsqieme sabe qué es las FARC le dije yo así porque están en este papel, el CONOCIDO8 le dije yo sí

yo no vuelvo, no me dejen por allá en la montaña porque no sé qué me van a hacer y yo no sé porque, yo cogí y mire a mi papá y se me salieron las lágrimas pero y entonces él dijo "¿qué es la puta joda?" dijo así "que es que la joden tanto" dijo así yo le dije no sé, "¿quién es?" dijo "¿si acaso vive con FAMILIAR3?" dijo "¿sabe dónde está?" dijo él así entonces él se paró mi... el CONOCIDO8 se paró y dijo "yo me voy con usted" dijo "no va el chico" entonces le dije yo papá no me vaya a dejar por allá, si me matan tráiganme pero no se dejen y si llama FAMILIAR3 que se lleve los niños lejos, dígame que se lo lleve lejos, pero no me dejen a mí sola por allá, pues me fui, me llevaron es cierto más abajo había gente esperándome de la guerrilla, me metieron a mí al medio a mi primo lo llevan atrás y yo era así yo volteaba a ver, llovía, llovía, llevamos a la cancha y no estaban en la cancha y yo pensaba ¡Dios mío! ahora si me van a matar, pero que no le haga nada a mi primo decía y, yo le volteaba yo le decía FAMILIAR4 estás bien "si" decía "tranquila" decía tranquila, hemos bajado, hemos bajado, hemos cruzado al otro lado de la montaña y por allá llegamos y paramos y ya me dijeron hasta aquí me dijeron, ya nos entraron como a unos plásticos y a mí me entraron allá y a mi primo lo dejaron a otro lado y mojados, ya me dieron algo de comer yo no quise, yo le decía a mi primo que no recibiera nada de comer y él me decía tranquila me decía estaba asustado él también, cuando ya entró un señor y se presentó y me dijo "que él era el comandante de las FARC y que me había mandado a recoger porque yo tenía una información y que ellos querían advertirme de que yo no podía estar por allá, de que yo que me había ido otra vez ¿A qué? que le dijera a FAMILIAR3 imagínese el nombre de FAMILIAR3, que le dijera a FAMILIAR3 que me volviera a sacar de allá, sabemos de los dos niños FAMILIAR1, FAMILIAR3, FAMILIAR2, FAMILIAR3, los años que tenían, yo donde trabajaba, los nenes, cuál era mi familia que le dijeron... que dígame a FAMILIAR3 que se la vuelva a llevar, no la queremos ver por ahí" y le digo yo pero si él no está acá, yo no soy nada de líderes nada, yo no sé nada ¿Por qué me molestan a mí? ¿usted que quieren? primero los paramilitares ahora ustedes ¿Qué quieren? se supone que ustedes son he... que del pueblo o qué diablos es, así, y me pasaron algo de una... para tomar caliente y yo no quise recibir "tomes que tiene mucho frio" no, si me van a matar a mi primo no lo vayan a hacer nada, déjenlo ir, le dije yo así déjenlo ir que él simplemente me vine acompañar porque dijeron que a la cancha pero mire a donde me trajeron, "no, queremos advertirle que se vaya, usted tiene una información que nosotros queremos saber y también que se vaya de acá otra vez, no la queremos ver en su casa" y yo ¿Pero sí que yo no permanezco aquí? no puedo estar ya ni tranquila, mis hijos tengo que salir con ellos volver ¿Qué hago? estoy en mi casa, si me van a matar pues mátenme le dije yo así estoy en mi casa y yo no sé porque, yo no sé por qué FAMILIAR3 ya no



está acá pues que, y yo que información les estoy mandando nada,  
estoy haciendo la asociación con él para proyectos que es  
bueno para proyectos y nada más no estoy mandando información de nada porque es  
mas no sé nada le dije yo así, no estoy ni en cabildos, ni sé qué están  
haciendo, ni sé que hacen, ni se quién es el gobernador, ni se nada y me dijeron  
"que no que.... qué si en 15 días me volvían a ver por ahí"  
imagínense ellos me estaban  
ENT: le dieron tiempo  
TEST: mhum, "que tenía que  
yo salir" y yo, pero es que no puedo estar ni en mi casa, o sea yo cogí  
ese día ahí.... yo maldecí a FAMILIAR3 en mi mente, yo  
lo maldecí yo dije, pero ¿qué ha hecho? ¿Qué ha hecho? ¿Por  
qué no me dejan a mí en paz? ¿Por qué yo tengo que vivir esto?  
estoy sola con mis niños tranquila acá no puedo ni eso y me dijo él "no le  
vamos a hacer nada" me dijo "por esta vez, pero eso sí dígame que se  
la vuelva a llevar" mira yo eso día yo no dije nada más, yo salí  
me dijeron pueden irse, cogí a mi primo le dije tu vete adelante y yo  
detrás y le pasaron una linterna y le digo yo nos van es a matar, yo volví le  
decía a él no le hagan nada, déjalo ir y ya nos subimos por unos barrancos  
y llovía y llovía y llovía y nos hemos venido y no nos siguieron y  
arriba en todo el filo ahí una montaña había gente de ellos y  
nosotros dijimos "aquí nos van hacer algo" no mira nosotros  
pasamos, pasamos, a la madrugada llegamos a la casa, mojados, embarrados,  
estaban ese día esperándonos en la casa, me acuerdo tanto estaban sentados en  
la sala, yo lo único que llegue abrase mi tía, mi tío, mojados y dice mi.... mi  
tía lloraba la mamá de mi primo y yo decía FAMILIAR4 "yo ya me veía  
muerto" y yo le decía yo lo único que hice fue abrazarlos, llore y decir  
que... que yo no quería volver a ver a FAMILIAR3 nunca más porque por culpa de él  
yo vivía tantas cosas, por yo ser la mujer de él no podía vivir tranquila, que  
no sabía que querían conmigo y lo que más me dolía era que... que a mí me  
matarán y mis hijos... mis hijos no llegarán donde estuviera FAMILIAR3 porque yo he  
sido una persona que yo por ellos doy hasta la vida nunca los he dejado solos  
nunca siempre yo he estado con ellos ahí en las buenas en las malas, con comida  
o sin comida, durmiendo bien o no, pero a mis hijos nunca los he dejado, de ahí  
ese día que llegamos a la casa pues ya estuvimos en la casa nos reunimos al  
otro día y me dijeron que... que era mejor que me viniera para ----- porque yo  
hablé con CONOCIDA5 y me dijo que me saliera de allá, fíjate que... ¡ah!  
cuando yo fui como yo no hacía caso a las amenazas porque pensaba que eran  
amenazas, pensaba que eran ganas de joder yo nunca pensé mi familia, nunca  
pensé en mi papá, era yo o mis niños si, nada más, como yo había sido la mujer  
de FAMILIAR3 pues me hacían daño a mí o a los niños nada más pero yo  
nunca pensé en los que tenía alrededor sí y entonces yo me salí estuve 15 días  
en -----con mis niños después de eso, volví a mi casa, yo le dije a FAMILIAR3, le

dije a FAMILIAR3 la guerrilla tal cosa, me ha dicho que me tengo que volver a ir pero no sé le dije yo así, yo no quiero irme de acá y me dijo él "váyase a ----15 días" me dijo así, yo le dije no quiero hablar ni con nomadesc, no quiero hablar con nadie, ni con el Cabildo, con nadie, porque yo decía si yo hablo con ellos y hablo con el Cabildo quiere decir que yo hago parte de ellos, yo hago parte de un Cabildo, de una comunidad indígena pero no estoy en el proceso de ellos eso y me dijo él "que me saliera por unos días" y no sé él con quién había hablado y yo le dije que sí y en mi casa pues no querían que yo estuviera allá, en mi casa no querían que yo estuviera allá, yo dije bueno me voy a ir unos días para ----y vengo o -----así y CONOCIDA5 me decía "véngase para acá" me decía y yo a veces no tenía plata, yo le decía pero es que yo no quiero molestar yo no.... "india véngase para acá" me decía y entonces salí una vez al pueblo y le dijo a un señor que se llama CONOCIDO4 que trabajaba en la comunidad.... trabajaba y ahora trabaja con la Alcaldía que conoce mucho a FAMILIAR3, conoce mucho de todo, le dije yo CONOCIDO4 me ha sacado la Guerrilla y me a dicho que tengo que irme, que me preguntaron un poco de cosas de FAMILIAR3 y que yo tengo que irme, qué.... ¿Qué porque yo he vuelto? que le diga a FAMILIAR3 que me vuelva a llevar donde él está y me dice "y ¿por qué?" me dice y yo le digo es que no sé, es que eso es lo que no entiendo porque me joden a mí yo no he hecho nada y me dijo "está bien" dijo "toca salir unos días de la casa" dijo "porque es que ahora la guerrilla no es como antes" me dijo así "y no sé qué está pasando en la comunidad" me dijo así "pero salga es mejor que salga con los niños"

ENT: ¿y por qué dijo eso de la guerrilla? que había cambiado

TEST: si él me dijo que ahora ha cambiado mucho la guerrilla me dijo "no es como antes"

ENT: pero no te dijo

TEST: no, no me dijo, y me dijo

"vamos a la oficina" porque trabajaba en la Alcaldía dijo

"vamos a la oficina" dijo "y hablamos ahí" y yo fui en

la oficina estuvimos hablando como una media hora y yo salí primero yo salí me

fui compre unas cosas y me fui a la casa y me dijo "no ande sola" me

dijo "no ande sola, te pendiente de los niños o salga dijo salga y yo a ver

como...." ¡ah! y me dijo "yo voy a ver cómo me consigo unos recursos

para darle, voy a hablar con FAMILIAR3" dijo así entonces hablamos con la

Personera y la Personera le escribió a FAMILIAR3 del pueblo le escribió, no sé si

él le contesto al instante no sé, le contesto, yo me fui o través a

la casa y en esa semana trabajando yo en la finca me dio un dolor aquí mira

AUDIO N°2 CODIGO # 111-VI-00010\_(89647)

TEST: en medio del aquí.... me dio un dolor, un dolor y yo salí de la casa, pensé que me había picado un animal y me acosté, y la mano se me fue poniendo gorda, me picaba, no me dolía, me picaba y al otro día amanecí la mano hinchada y con una cosa aquí hinchada, y me dice

[DUD: 00:26] dice la picaría algún alacrán y no se dio cuenta me dijo así, y yo le dije no sé, no sé, pero no me duele le dije así, dije siento como un ardor por allá pero no y me hizo unos remedios y yo a ver si se me deshinchaba, mira empecé así con esa mano así por la noche se me puso más mal, me llevaron donde un médico ----- porque me hiciera unos remedios y él me dijo cómo nos creíamos mucho en ellos me dijo "esto es una señal para que salga de acá, tiene que irse de su casa, la andan buscando y su familia" mi familia eran los dos niños, mire yo no hice caso, no hacía caso, yo no hacía caso a nada, yo simplemente decía si a mí me van a matar, si a mí me matan en la casa solía decir yo así me buscan y me traen a enterrar aquí, pero no me dejen botada, siempre decía yo eso, siempre y entonces me dijo él así, la mano se me puso grande, hasta el punto en que me tuvieron que... me fui al hospital me tuvieron que ingresar 15 días

ENT: wou

TEST: 15 días estuve ingresada yo, se me puso la mano grande, gorda y los dedos deformes, ya se me van iba a reventar

ENT: ¿y los médicos que te decían? los....

TEST: los -----

ENT: los del hospital

TEST: ¡ah! los del hospital, no que me había dado una.... celulitis, me había dado eso,

ENT: y no te dio algo así, a mí casi me da

TEST: sí que me había dado eso y....

ENT: eso es peligroso

TEST: sí, yo llegué el viernes, fue en 8 días [DUD: 02:18], el viernes me ingresaron al hospital, a ----me mandaron y con una prima y ella me dijo la voy a llevar al hospital, y un señor me vio y dijo " hay que ingresarla hoy, porque si no...." dijo "si demoramos un día más le amputan la mano" ¡aah! y se puso la mano horrible y todo, me tuvieron 15 días ingresada, hasta que me sacaron toda la porquería de la mano, todo y el día sábado de estar en el hospital yo ya tenía la mano mejor, ya me habían quitado todo, la mano se había descascarado todo, cuando yo tenía un como unas ganas de irme a la casa, yo decía algo me llama, algo me llama, a mi casa, al territorio y mis niños estaban allá, ¿Cómo están los niños? todos los días yo preguntaba, "están bien, ¿Cómo va su mano?" bien, yo de aquí me voy, mira yo tengo una cosa que yo siento que me va a pasar algo o algo a mi familia y ese día le dijo yo.... no llegaba mi prima y me dice el médico "¿Cómo vas esa mano?" yo le digo bien ¿Hoy me va a dar la salida cierto? me dice "sí, ahora voy a darle la salida", como eso se demoran tanto eran las 2 de la tarde y nada, me llegó

FAMILIAR5-----y le digo FAMILIAR5-----me van a dar la salida y dijo "¡ay! por fin" dijo "y ¿Cómo se siente?" yo le digo mejor, ya puedo coger, yo no tenía sensibilidad, nada de eso, cuando me dice, si dice "por fin" dice estoy cansada también de estar aquí, yo le digo yo más, yo no comía en ese hospital, no comía, ella me llevaba.... iba a una casa y me hacía una sopa, esa sopa me la comía yo, yo no comía del hospital, entonces nos dieron la salida a las 7 de la tarde y yo quería irme para la casa, era el sábado

ENT: ¿de qué mes?

TEST: eso fue -----

ENT: del dos mil.... que doce ya

TEST: eso yo.... sí porque yo a los dos años, yo apenas estuve dos años ahí en la casa, yo no alcance a estar más, y me dieron la salida y nos fuimos con ella y le digo yo tengo unas ganas de irme a la casa y ver a los niños y me dice "pero ya no alcanzamos" dice "está muy tarde, mañana madrugamos" dice yo le digo bueno, nos fuimos a quedar por allá a una casa, mire yo tenía una cosa en mi pecho, mi cuerpo, tenía una cosa como que algo estaba pasando, iba a pasar algo, algo, dice FAMILIAR5 me siento tan rara, me dice "tranquila, me dice báñese, cámbiese de ropa, yo le doy una aromática y se acuesta, le hago un caldito" me decía, yo decía si, cuando eso yo no sé cómo pasó y le llamaron a ella cuando ella se puso a llorar y decía "¡no, no!", decía "¡no, ella está bien!", decía "¡no, no!", mira ese día ese afán que yo tenía de irme a mi casa era que a mi papá lo había matado, a las 6 de la tarde, él se fue disque a bañar un domingo.... un domingo no en la mañana se fue disque a duchar porque no había agua en la llave, no bajaba agua del acueducto y nosotros tenemos la costumbre de guardar los chorros no, de mantener los chorritos así y él como no había agua se fue a bañar al chorro como a unos siete, ocho minutos o diez minuticos de ahí de la casa, no 7 minutos bajando, y de ver que él no llegaba a la casa se fueron a verlo que ¿Qué le había pasado? pues cuando fueron a verlo él estaba allá en justo dónde se ha bañado, lo encontraron tirado, había una charca de agua, lo encontraron la cabeza metida en la charca y una piedra en el pecho así, a él lo cogieron lo golpearon y él lo metieron en una charca de agua y le pusieron una piedra encima y al otro día yo llegué a la casa, salimos muy temprano, cuando yo llegué a la casa y de verlo que en el ataúd.... pensar que yo le decía que si a mí me mataban que no me dejara por allá donde me matarán, que me llevara a la casa, él sabía que me amenazaban con los niños hacerle daño y como nunca hice caso a que me tenía que ir pues le hicieron daño a él

ENT: ¿y fue las FARC, sabe que fueron ellos? o....

TEST: ¡ay! no, no sabemos, porque... pues yo no.... cuando a mí me dijeron que, que mi familia, que los niños, que había más gente a mi alrededor pues yo nunca pensé en eso sí, en lo que tú dacias hace rato, que yo estoy sola, pero tengo más gente a mi alrededor, y solamente me dejaron estar ese día en el cementerio, despedirme de él y volver a huir con mis hijos, porque yo digo que es huir ¿de qué? si yo no he hecho nada malo, digo yo ¿huir de qué? y para mí eso en mi vida me han marcado mucho, más que si yo tuve mi casa y la perdí, que si yo tuve mi finca y la perdí, yo creo que eso no lo superaré porque fue una persona que.... que era muy especial, mi mamá es violada de ahí nazco yo, tuve siempre el cariño de mi papito que era mi abuelito, al fallecer él quedamos a cargo del tío mayor, que era él, nuestro papi, siempre le decíamos era así papá, no era el tío era el papa, y después de la muerte de él ya me sacaron de la casa, fui con la personera y que me tenía que ir, sabe que me sentía que hasta la misma familia que me echarán la culpa, que por culpa mía

ENT: ¿te lo dijeron?

TEST: no, pero yo llegué a sentir eso, que por culpa mía ya no esté él, hasta ahora yo lo siento así, yo me sueño con él, ya salí otra vez a ----- yo ya no me vi con [DUD: 11:51] ni nada, me vine a ----- estuve dónde CONOCIDA5, le conté a CONOCIDA5 todo, no quería yo hablar con nadie simplemente cuando llamo y le dije "mataron a mi papá y que por mi culpa, por mi culpa" por la culpa de él de FAMILIAR3 digo yo, que por culpa de él se.... no sé por tantas cosas [PAUSA: 12:20 - 12:33]

ENT: ¿la personera te ayudo a salir a -----?

TEST: si ella me dijo que había que salir, me dio un documento y estuve en -----y de ahí me vine a ----- en -----pues ya me recibió

ENT: CONOCIDA5

TEST: estuve con CONOCIDA5, estuve con una que se llama CONOCIDA9 también, CONOCIDA9 que es también defensora de los Derechos Humanos y también con ella que me ayudo muchos, conocí más gente con ella, pero ella eran la que siempre también estaba pendiente, estuve también con ----- la Pastoral Social que ellos estudiaron mi caso todo, estuve dos años ahí en -----

ENT: ¡2 años!

TEST: dos años con mis niños

ENT: o sea desde el 2012 hasta el 14 más o menos

TEST: si yo estuve dos años ahí luchando fuerte con mis hijos, me pasaron miles de cosas ahí también sola con ellos, pero tuve el apoyo de CONOCIDA5, de CONOCIDA9 de ----- de las monjas

ENT: ¿Qué monjas?

TEST: monjas con ----- con Pastoral Social había un grupo que siempre también nos ayudaban porque ellos trabajan mucho con la parte de arriba de.... ¿Cómo se llama? de...

ENT: algunos barrios

TEST: de... aja de por allá de -----

ENT: Altos de -----

TEST: aja con ellos, y nosotros íbamos con ellas a hacer actividades, hacer cosas con ellos, ya llevaba mucho a mis niños, como le digo nunca los he dejado y siempre estuve con ellas en talleres, ayudando en muchas cosas con los niños de los barrios de los pobres, todo, y enseñando

ENT: ¿eso te hacía sentir bien?

TEST: eso me hacía sentir bien, me hace sentir bien y también con.... estuve mucho con ----- con ellos prácticamente el tiempo de que presentamos mi caso con ellos y tuve un accidente en -----me quebré el pie, este pie

ENT: el derecho

TEST: estuve tres meses en muletas

ENT: ¿Qué te pasó? te caíste

TEST: me caí, casi me atropella un taxi, eso me astille el pie, me operaron, quede mal operada, me hicieron otra cirugía en el año y en el año me hicieron como tres cirugías en el mismo pie, mal, me dio.... me cayeron como dice ¿Cómo es que uno dice allá? le cae uno la roya

ENT: la roya, hace rato no oía eso

TEST: me caí y me partí el pie, me pegaron tres veces, me dio.... me operaron de la vesícula, me operaron de este ojo, mejor dicho, me estaban dando

ENT: del ojo ¿Por qué el ojo?

TEST: porque una vez me levanté y sentía yo que no veía, yo me asusté, pero yo era este ojo nomás, yo veía así como borroso, como borroso y yo me asomaba, me sobaba y entonces yo llamé a la mamá de CONOCIDA9 a ella la llamé y me dijo, CONOCIDA10 se llama ella me dijo

"pero que siente señora TEST" me decía ella y yo le decía no siento que no puedo mirar, no puedo mirar, no se asoma, pero ella no me quiso asustar ni nada y de una vez fue "ya voy para allá" porque ella era así, me llevaron de una vez al médico y me hicieron cirugía de una vez en el ojo, porque me estaba dando un derrame, no sé

ENT: ¿anda!

TEST: joder, pero una cosa así

ENT: una tras otra

TEST: si era una tras otra, era algo.... y yo con los niños pequeños y que yo no los dejaba para nada, y ya le tocó ir a una tía mía a -----una prima, y ya le toco después a una tía mía estar con nosotros que me ayudó muchísimo y yo le agradezco mucho ahora está en el cielo digo yo así, y dentro de eso estaba yo haciendo.... ah ya con claretianos una vez me dijo que... que Pastoral Social me iba a dar para que saliera del país porque ya no podía estar en ----- ni volver a mi territorito

ENT: ¿Por qué no podías estar en -----?

TEST: por las amenazas que tuve con la guerrilla y porque mi papá había muerto recientemente

ENT: ¿y después de eso te siguieron amenazando? o sea ¿estando en ----- seguiste con la amenaza?

TEST: yo no volví a tener teléfonos, yo no le tengo el teléfono de allá, [DUD: 17:44], se comunicaban ahí a preguntar solamente, pero era una sola persona nadie más porque... porque yo estuve unos días que yo ni siquiera salía de una casa y luego ya con CONOCIDA9 dijo "que había que buscar la forma de salir del país un tiempo", con CONOCIDA9 y yo me preguntaron y yo dije que me lo pensé y yo dije que sí que, por los niños, por los niños, al menos hasta que ellos se crecieran con una vida pues tranquila, y ya después hablo.... hablo claretianos sí hicieron la reunión después me llamaron y me dijeron que Pastoral Social me daba tres boletos de avión, estaban gestionando para yo poder volar a -----o a ----- a -----o al ----- pero yo dije que -----no

ENT: ¿por qué?

TEST: porque yo allá no tenía a nadie conocido

ENT: ya

TEST: al Brasil el idioma y que además iba a estar 3 semanas iban a estar conmigo una pareja y ahí me tenía que defender sola y entonces.... y acá pues estaba FAMILIAR3 y me dijeron que porque ¿Qué si yo quería volver a donde estaba él? y yo dije pues volver porque ya conozco un poco está él allá y me va ayudar con los niños si, no voy a estar sola, pero él no lo sabía, ya después yo le hablé a él y le dije que me iban a mandar allá a Bolivia o a Brasil y me dijo no dijo "véngase para acá" me dijo "yo estoy también gestionando con Amnistía" me dijo él así "pero no, no me han contestado y estoy preocupado" me dijo él así, entonces yo le comenté y me dijo pues yo llevaba comente en ----- y comente en Pastoral y con CONOCIDA9 entonces me dijo "vamos a entonces a hacer el para España otra vez" tiene él que ayudarnos de allá y él tuvo que mandar un poco de papeles y ya por eso retorne yo aquí a España otra vez

ENT: ¿Cuándo fue que volviste?

TEST: yo ya aquí en ----- no pude viajar en ----- en el 2015 ya estuve aquí y yo de ahí ya

salí con todo eso de -----que yo decía \_"ya esto se queda atrás, todo lo que me ha pasado que se queda aquí"\_

ENT: ----- nuevo no

TEST: si -----de nuevo

ENT: y FAMILIAR3 estaba no.... ya estaba aquí

TEST: FAMILIAR3 estaba aquí en -----

ENT: o sea que en esta ocasión ¿vas a ----- pero luego vienes a -----o?

TEST: si él me recoge en ----- él me recogió ahí con los niños, que tuvimos 5 años separados desde el dos mil...

ENT: diez

TEST: imagínese diez hasta el 2015, ese fue un cambio grandísimo como pareja, FAMILIAR2 no lo conocía a él

ENT: ¡ah! caro

TEST: FAMILIAR2 lo vino a conocer aquí en persona, yo siempre les hablé a ellos, pero FAMILIAR1 medio se acordaba, fue cómo empezar una nueva vida

ENT: y con alguien también ya me dio....

TEST: si

ENT: muy distante no

TEST: sí, sí

ENT: muy lejano

TEST: mira eso lo que se vive en Colombia, lo que pasa uno con un líder indígena, la convivencia de la pareja es.... es algo que si no se sabe cuidar o en Colombia es una cosa no, estamos en un país donde se mueve uno y todo y ellos pero estamos en pareja y más con niños, pero se aleja uno el distanciamiento de nosotros tuvimos cuando yo me fui estuve en Colombia que no sabía si volveríamos a estar juntos algún día y paso.... y tuvo que pasar lo de mi papá, tuvo que pasar que me pasaran tantas cosas a mí para yo volver a estar donde estoy con él, pero eso es un cambio ya.... ¿Cómo le digo a eso? ya no es como la primera vez si ¿me hago entender?, no, es un cambio diferente, es un cambio donde tú vienes con otras cosas que te pasaron a ti, ya las has sentido, ya las has sufrido, ya estas.... fueron tus cosas sí

ENT: si la otra persona está como el margen de

TEST: eso

ENT: eso no

TEST: como que ya.... es que no sé cómo explicarte, cómo decirte, pero al regresar otra vez fue se me dio más duro que la primera vez, que yo venía por un año

ENT: la primera vez venías con él

TEST: la primera vez venía con él, por todo lo que él tenía sí, porque a mí no me habían tocado, no me habían tocado, pero esta segunda vez a mí me ha hecho muchísimo daño, mira no te miento, pero yo era gorda, era gorda y uno en las comunidades indígenas dice uno allá lo ven a uno flaco y dice \_"está no come, esta esta anémica, raquítica"\_

ENT: desganadita

TEST: a ja, \_"a usted no le dan de tragar",\_ yo llegué acá y nunca engordó, al contrario, en vez de subir bajo, unos días me pongo contenta cuando subo un kilo y eso de volver a pisar España el ----- directamente

ENT: bueno claro porque como fue eso ¿Por qué ya no va a -----?- ya es al país ----- y que es otra cosa

TEST: ya no voy a -----

ENT: ¿Qué te encuentras aquí? ¿Cómo fue ese este encuentro con -----?

TEST: yo.... él me decía que aquí era frío, que era.... que la gente era más seca, que había otro idioma que la gente hablaba, que si a los niños iban a un colegio pues tenían que aprender ese idioma y yo le sabía decir pero si nosotros tenemos un idioma y que ellos vengan acá tienen aprenderlo si quieren no y si nosotros vamos allá y los niños tienen que aprenderlo es porque se lo darán en algún... pero si quieren, si les gusta y me decía "no es que aquí la gente le enseñan porque los trabajos aquí pues hablan ese idiomas en algunas partes, aunque no mucho" dijo, bueno me decía él así y él decía que "cuando ya se dijo que había que venir, bueno llegamos a -----nos recogió, nos recogió con un señor -----muy amable el señor y ya era otra cosa

ENT: ¿y quién era el señor?

TEST: era un amigo de FAMILIAR3, un amigo, entonces ya llegamos a un piso que él había alquilado, los niños FAMILIAR1 llegó y lo abrazo y FAMILIAR2, pero la abrazaron como saludarte por no sé, cuando llegamos al piso ya FAMILIAR2 yo le decía él es papá, el de su papá, FAMILIAR1 si me acuerdo un poquito decía FAMILIAR3 y FAMILIAR2 lo tocaba, él lo abrazaba, pero eran... no eran... eran distantes

ENT: claro

TEST: eran distantes y hacía tanto frío que FAMILIAR2 decía "tengo frío"

ENT: uff claro era -----

TEST: tenían unas chamarras y le decía el papá póngase está y él FAMILIAR2 lo tocaba y se quedaba viéndolo apenas tenía 5 años FAMILIAR2, pero 5 años que estuvimos separados y ya al otro día, nos acostamos y al otro día decía.... todos juntos en una cama y decía ellos todo mamá, mamá, mamá y a él no le decían papá, mamá, mamá, papá no y él se levantó hizo desayuno para todos y les hablaba pero ellos eran muy.... cómo tenían que conocerlo

ENT: era un extraño al final

TEST: claro, era conocerlo, bueno se fueron pasando los días, conocimos el pequeño pueblo

ENT: ¿te gustó?

TEST: pues digamos que un poco, no me ha gustado de a mucho, a veces me siento cuando voy al monte, me siento como si tuviera yo por mi tierra, digo pero no es lo mismo, ya otra vez volver a empezar con las comidas, ¿Qué voy a hacer?, voy a trabajar ¿en qué voy a trabajar?, ¿Cómo empiezo?, él ya estaba más en casa, tenía que trabajar ya no iba a reuniones, ya no era como la primera vez, había que buscar un colegio para los niños, por un lado me daba tranquilidad sí que yo lo iba a dejar al colegio a FAMILIAR2 y a FAMILIAR3 iban a estar ahí tranquilos hasta que yo iba por ellos, pero eso me costó un poco, me costó, después ya íbamos al parque y yo decía no, no, no, no puedo, es que aquí no está en Colombia, en -----uno iba a un parque ¡que feo!, yo no podía salir con ellos a un parque me da miedo, feo por todos lados, entonces aquí yo fui aprendiendo y acostumbrándome a que ya es como... es más tranquilo ir al supermercado han aprendido ellos, ya es otra vida si, a mí me cuesta y me ha costado porque fíjate yo llegué en el 2015, ya llevamos seis años, se han pasado rápido pero en estos seis años han pasado muchas cosas en mi familia se me ha



muerto mucha familia al año de estar aquí se me fue mi tía, ha sido uno tras otro sí cosa de que yo decir \_"tal día vuelvo, el otro año vengo\_" quiero volverlos a ver

ENT: ¿has vuelto a Colombia?

TEST: no, no, entonces son pérdidas que uno tiene y que yo digo yo nunca más vuelvo a abrazar mi familia, los que se fueron el abrazo que yo les di cuando me vine ese será eterno, y así yo acá, yo acá no tengo familia tengo mis dos niños, esta FAMILIAR3, trabaja hace sus cosas aquí en la casa, pero no tengo a nadie más es como una esclavitud porque si tú no trabajas no puedes pagar un alquiler, si tú no trabajas mira a mí me da alegría que mis hijos tienen una educación diferente si están bien si en Colombia la educación que ahí allá no nos está sirviendo mucho, dentro de las comunidades indígenas tenemos educación pero no llega muy corta

ENT: ¿y aquí hay trabajo como fue? pudiste volver a hacerlo de Cruz Roja o esas cosas que te gustaban

TEST: cuando yo llegué aquí al mes que se hacen los papeles de empadronamiento de todo se pone uno al día, tuvimos un mes para los niños, para nosotros, para todos, empecé si yo a que para poder estudiar tuve que homologar papeles y todo y dure un poco en eso, pero volví a estudiar, me hizo un curso que exigen muy largo

ENT: ¿de qué?

TEST: de esos de sanitario completo, hice.... volví a practicar todo

ENT: bueno eso bien no

TEST: si me ha ayudado muchísimo y hecho otros cursos estuve yo por ejemplo enseñando a bordar, a tejer nuestras mochilas

ENT: ¡ah! mira

TEST: estuve yo con un grupo aquí de mujeres enseñando, luego me salió trabajo, eh sido de buenas para el trabajo gracias a Dios

ENT: ¿y ahora estas trabajando en qué?

TEST: trabajo con la sociosanitaria, trabajo en residencias, otra cosa que sabes que me da a mí que nosotros vinimos de unas culturas tan diferentes a estas culturas que tiene la gente aquí a nivel....

ENT: ¿en qué lo sientes más?

TEST: yo por ejemplo en todo hasta en el saludo es lo primero, por ejemplo, a mis hijos yo lo reprendo todos los días si yo llamo a FAMILIAR1 o a FAMILIAR2 y me dicen \_"¡que mami!"\_ eso no es un.... no, no, eso es faltarme el respeto sí, sí, "mami, pero es que estamos en Europa" no señor estamos en Europa, pero yo soy su mamá a ver a mí hágame el favor y me respeta y entonces cuando ellos me contestan así yo les digo el nombre completo con apellido y todo, entonces ya saben y me contestan "sí señora" eso es, pero aquí qué.... qué tienen una forma de expresarse, de contestarle a los padres, eso me parece tan feo y yo con mis hijos peleo por eso, pero los educó los estoy educando en mi casa y eso que la apliquen ellos en el colegio con otra gente como me enseñaron a mí, como yo he sido criada, como venimos de una comunidad donde primero son los papás, la familia, el respeto ante todo, nuestras culturas son estas, son las otras, no aquí no vinimos a cambiar nada

ENT: ¿y ellos como lo toman?

TEST: mira FAMILIAR2 llegó con 5 años aquí y él poco se acuerda de la casa, de la familia

ENT: se acuerda mucho de la panela me dijo él

TEST: sí de la panela, pero decir.... yo le digo a veces con el papá también se ponen hablar de la comida y FAMILIAR2 me dice "mami y como es la comida" es que la comida de allá pues es diferente pero... así como aquí pero es con otro sazón, otro sabor, o la carne, me dice

FAMILIAR2 "¡ah! bueno! dice pero le queda pensando, aquí cómo está acostumbrado a ir al colegio y les dan una comida de una cosa, otra de otra, bien soso las cosas aquí y las carnes aquí nosotros no estamos acostumbrados a comer los tales embutidos que dicen no, hasta el momento no, ni yo ni ellos, lo normal los huevos, los plátanos, la yuca, los bananos, la fruta normal y los frijoles pero al estilo nuestro no como aquí

ENT: que rico

TEST: no como aquí, la sopa, el arroz todo y entonces todavía ellos están conmigo en eso pero diferentes cosas como decir y por ejemplo cuando yo llegué aquí que yo dije yo voy a ir a trabajar me llamó una señora como yo ya había hecho algo de trabajar ya conocía un poco, que había una señora que para cuidarla el fin de semana y yo fui hablé con ella, la señora me entrevistó, era justo una profesora de FAMILIAR2 de la madre y "¿que tenía papeles?" que sí que yo tenía papeles, mira fue el primer trabajo que yo tuve con esa señora que yo iba el viernes por la noche hasta el domingo por la noche dejando a mis hijos solos con el padre cosa que nunca había hecho y yo cada rato, yo llamaba ¿Cómo están los niños? ¿Dónde están? y mira estando con el papá pero yo no me confiaba ni del papá pero y decía yo pero nosotros venir a trabajar a España tanto que se habla dentro de las comunidades indígenas \_ "que vea que los españoles, que si..." \_ pero mira qué si yo estoy aquí, hay un trabajo, tengo mis hijos yo tengo que educarlos, es cierto que han hecho mucho daño sí y ahora está lo que pasa con el dichoso rey y yo no puedo decir yo tengo una profesión voy a aplicar esa profesión en otro país porque no es lo mismo si, no voy a aplicar lo mismo y si yo tengo que mantener mi hijo.... mis hijos, tengo que mantenerme yo misma, yo tengo que trabajar, producir ¿Cómo lo hago? me pongo yo a pensar muchas veces, yo tengo que ir a ver a gente mayores, gente que no conozco, gente que.... que claro que para ellos estar cuidados tiene que pagar otra persona y esa gente que los va hacer es gente [DUD: 37:07], mira yo la primera señora que cuide sabe que ella no hablaba, ella decía yo con... ella me dijo a mí "que ella no quería que esa hindú, que yo la atendiera" porque ella pensaba que yo la de la India

ENT: okey

TEST: entonces le dije "mire señora yo soy India pero no de la India, yo soy India pero de otros indios a mí me respeta" le dije yo así "y los Hindú que usted está diciendo están empapados todo el tiempo yo no" y me quedó viéndome la señora así y la hija le explica a ella "sí mamá, ella es india pero no de la India, ella es india pero de otros indios y es una india muy buena, así que no me la va a maltratar" entonces claro ella no era que la maltrate sino que ella pues como yo era así el pelo negro y así india, ella pensaba que era de ella y que ella no le gustaban decía, que ella no le gustaba porque no sabía trabajar, bueno el hecho era de ir y estar con ella, ahí yo aprendí que la gente, yo no sabía que era el racismo imagínate y yo ahí aprendí que la gente hasta la gente mayor son muy racistas aquí, yo voy hago mi trabajo punto, hago lo que tengo que hacer y salgo de la puerta para fuera esto es otra cosa, de la puerta para dentro tengo que hacer lo que yo no sé hacer y punto hasta ahí,

pero si yo llego a mi casa yo llego a lo mío, a lo mío, yo por eso a mis hijos les inculco mucho nosotros somos de tal parte, nosotros somos indio, nosotros tenemos que valorar, respetar lo que tenemos, lo que somos, hablo mucho con mis hijos, mucho, mucho, mucho

ENT: ¡ah! que bien

TEST: pero

ENT: ¿y de los que les pasó en Colombia hablan también?

TEST: mira una sola vez hablé mucho con ellos, FAMILIAR1 lo tuve que llevar al psicólogo porque él se despertaba llorando, cuando vivimos lo de mi papá FAMILIAR1 le dio muy duro porque él me decía "mami, el abuelito estaba allá dormido, dormido y nosotros diciéndole que se despierte" imagínate es.... yo no estando ahí, estando en un hospital, ellos sacando a mi papá de dónde lo dejaron, llevándolo la gente, haciéndole un levantamiento y ellos tocándole la cara "que se despierte mi papito, mi papito" ellos estuvieron.... FAMILIAR1 sobre todo estuvo malito

ENT: lo debe recordar bastante

TEST: si, y entonces yo como que fui dejando un poco de.... yo lloraba mucho también las noches lloraba mucho y eso ellos dormían conmigo "mami no llore, no llore, que papito ya está en el cielo, nos está cuidando, mi tía también" pero era.... era algo que claro si yo me veían así ellos también se iban a poner así y yo hablo mucho con ellos de.... ellos todavía lo recuerdan todo, no lo niego ni nada, pero sí me gusta que ya ellos piensen en otra cosa, FAMILIAR1 por ejemplo ya se está creciendo, tiene sus amiguitos, su forma de estudiar, su forma de escuchar música

ENT: ¿con lo del racismo han tenido problema en el colegio?

TEST: no, no

ENT: ah bueno qué bien

TEST: con el racismo gracias a Dios no, eso es otra cosa que yo he vivido muy pendiente de ellos, del racismo ¿Cómo les va en el colegio? ¿Cómo me los tratan? FAMILIAR1 inclusive estudiaba aquí en el colegio cuando recién llegó, aquí en un colegio y había un niño que me lo quería hacer bullying y todo y yo vine hablé con la profesora y hable con FAMILIAR3, hizo un documento y lo mande al colegio y yo de una vez fui y lo dejé allá a Educación, fui yo y yo vine hablé con la profesora y le dije yo "el niño tiene papá y tiene una mamá" le dije yo así y mira de que hicimos el documento, fui yo hable con los profesores, se hizo una reunión y todo ahí, como que ellos vieron que no o sea que no somos como los padres que si a su hijo le pasa algo me quedo ahí o digo algo y ya se fue o como aquí tienen una forma tan.... que a veces yo ni la entiendo tan fea de expresarse, sí, sí, yo fui y hablé lo que hablé allí en el colegio y de una vez.... y fui donde el niño y la mamá del niño y le hablé no groseramente nada de eso, pero mira fue como un santo remedio para eso ya FAMILIAR1 venía del colegio iba a la casa "mamá no dice no hasta el niño se ha vuelto hasta amigo mío" dice y yo.... pero yo... claro si, como si es que yo no entiendo la forma de que usted me habla le decía yo así, yo no sé la forma ni las palabras que usted me está diciendo, bueno si usted me está madreando como decimos en Colombia, tratándome mal con sus palabras yo no las entendía, no ahora me dio medio hasta preguntó algunas cuando dicen cosas, sí, pero cómo le dije yo a los profesores le dije yo hablo como yo sé hablar le dije yo así como yo sé hablar en Colombia y aquí y en cualquier parte y por mis hijos más le dije yo así, si mi hijo viene a

una escuela es a aprender, a acabar de aprender lo que yo no le puedo enseñar en la casa eso les dije así, nosotros venimos de unas comunidades donde a los niños se reprende, se les enseña desde la casa o sea el colegio es una parte más de la educación

ENT: si

TEST: así y de ahí nunca más con FAMILIAR1, ha ido al INSTITUCIÓN EDUCATIVA2, ahora está en el otro instituto, ya FAMILIAR2 salió del colegio de él paso al instituto, van juntos, están ahí reñidos como digo yo así, muy bien les va, les gusta mucho estudiar, son aplicados y hemos llevado una vida pues bien digamos yo más tranquila, yo mucho, mucho porque si yo me voy a trabajar ellos se quedan en la casa o se van al colegio se quedan y vuelven, yo estoy muy pendiente de ellos por los teléfonos pero bien, en el colegio y todo, pero decir... ha cambiado nuestras vidas mucho, mucho

ENT: totalmente

TEST: mucho

ENT: más que viven en un edificio nada que ver con...

TEST: estoy en un... sí estoy en un país, en un.... como yo decía la primera vez "si a mí me hubieran enseñado por un mapa que tenía que yo cruzar esto" como me decía la señora del avión "vamos pasando por encima del agua" si yo no me hubiera subido a un avión nunca, ni hubiera conocido, me hubiera quedado en Colombia viviendo en -----que es una ciudad horrible, que no me gusta, que me pasaron muchas cosas allí, que nunca puede tener mi niño en el colegio tranquilo, con miedo de que me le van a hacer el daño, yo vivía mucho con miedo allá, aquí estoy más tranquila

ENT: ¿y cuál es tu principal fortaleza, cual crees tú que es esa eso que más fuerza te da?

TEST: a mí la fuerza que me da son mis hijos, son mis hijos, con la que yo sí me despierto y lo primero que doy gracias a Dios y digo yo

ENT: ¿eres muy creyente también?

TEST: si, nuestra pacha mama digo yo, otra vez volví a abrir mis ojos, abrir mis ojos y mirar la luz del día, mis hijos están bien, van a un colegio estudian, prepararlos para la vida, para el futuro, que como vamos no sé a dónde llegamos, pero se hace lo que se puede, ellos

ENT: ¿estás en un grupo religioso o algo así? o vas aquí...

TEST: no, no, soy así como.... hoy estaba hablando FAMILIAR1 de eso, fíjese hoy me estaba diciendo "mami ¿tú eres creyente? ¿tú eres religiosa? ¿Qué religión tienes?"

ENT: ¿Qué eres?

TEST: si, le dijo y le digo ¿por qué? mami ¿a qué se debe? "mami porque es que en el colegio nos dicen que estudiar religión y ¿tú crees en Dios? y ¿hay algún Dios?" y yo le digo porque papi pues yo cuando salgo de mi casa yo digo... me echó la bendición y

"Dios llévame y tráeme a mi casa otra vez" no es mi casa pero es mi casa porque estoy pagando y cuando usted se van al colegio también "Dios llévamelos y tráemelos a mi casa" "¡ah! mami entonces voy a ir a la calase" eso me dijo, cuando hay un examen si Dios mío ayúdame, ayúdame le digo yo así póngase así Diosito no se no sé a dónde hay un Dios, no sé no si hay un Dios, no sé cómo es Dios, pero siempre diga así papi Dios dice "ah bueno mami" eso me estaba diciendo hace rato en la cocina y yo bueno fíjese

ENT: que le se valla creando sus propias ideas ahí poco a poco no, sus propias creencias

TEST: si

ENT: y TEST entonces con la relación con FAMILIAR3 igual se volvió de pronto a unir o tú sientes que hay hubo una ruptura que definitivamente no... no se recuperó

TEST: en las relaciones de pareja con este tipo de problemas puedo decir así, que se vive en las comunidades con los líderes la relación de pareja se daña en todo el sentido, se daña porque dentro de las comunidades indígenas tenemos o bueno digamos en nuestras tierras, en nuestra tierra somos unos, tenemos una casa, nuestros hijos, el marido, tú estás como mujer en tu casa, tienes que aprender tu marido, tienes que atender todo si, sales de tu casa, de tu tierra digamos de tu país, llegas aquí, ya no eres la esposa, la mujer de él, tienes que estar en tu casa, le tiene su café caliente, su comida ahí preparada, la ropa de los hijos, esperando los hijos de la escuela, ya no te tienes que levantar hacer comida para los trabajadores, no, es diferente, en estos países ya tienes que ser tú misma, tienes tiempo ti si lo tienes, para los hijos sobre todo para los hijos, yo mucho para mis hijos, yo primero mis hijos, segundo mis hijo, tercero mis hijos, yo estoy de cuarto, y lo hablo mucho con ellos, aquí él sale a trabajar, yo tengo que salir a trabajar quiera o no quiera, yo estoy en el territorio sé que yo voy a la finca saco con la mata de yuca, un plátano eso hago una comida, no tengo que pagar un alquiler, no tengo que estar pagando servicios, sí, y tengo todo allí, pero acá la vida es tan distinta que tú tienes que ponerte ahí igual o más que él, sabes que aprendido yo acá qué pienso que es bueno y qué no es bueno nosotros en nuestras comunidades indígenas a pesar de que de que yo he perdido mi papá, he perdido mis tíos, he perdido mucha familia, tengo más familia ahí, veía cómo mi papá mi papito, mi mamita vivían yo tenía ese ejemplo de ellos de que conseguía marido cinco hijos, tener una casa, una finca, tener animales, eso era vivir ahí, él se va a trabajar, yo soy la mujer de él, soy para él, sí, eso, acá no, yo acá he aprendido mira y he ido mucho a charlas, yo creo que acá le dañan la cabeza a uno, sí o se la dañan o se la rayan

ENT: o se la arreglan, a saber, si no la tenemos dañada ya

TEST: le quitan a uno ese... yo pienso que es tan bonito tener el marido, atenderlo y bueno

ENT: ¿tú echas de menos eso no?

TEST: sí, lo he hecho de menos claro, pero estamos en tantas charlas acá que hablan mucho de

ENT: del empoderamiento de la mujer

TEST: hablan mucho del empoderamiento de la mujer que un día le dije a FAMILIAR3 "qué es que aquí en la casa mando yo" así y él por allá estábamos reunidos y le digo "no es que yo en la casa mando yo ¿o no hijos?" "sí mami es la que manda", entonces claro si yo estuviera en mi tierra pues allá manda FAMILIAR3 pero aquí mando yo, entonces no o sea como yo veía tanto eso, uno se cría con eso que el hombre es el que manda en la casa pero acá no acá yo creo que no manda ni él ni uno es tu por aquí, tú por acá pero lo mismo si, estamos en una casa ahí que trabajar porque hay hijos, porque hay que comprar comida, porque hay que vivir, sí, pero no tienes en tu cabeza de que no usted tiene que llegar y tiene que tener su comida caliente ahí, tiene que levantarse hacerle, no, cuando yo recién llegué yo hacía eso, yo hacía eso todavía a las 4 de la mañana yo me levantaba hacerle la comida al FAMILIAR3, si, si, es la comida tienes que comer caliente, tienes que llevar comida del día, tienes que tener tu desayuno empacado, que tenga su mochila, vaya y venga, su comida llegue, su comida caliente, su ropa al día, su.... todo, yo estaba así todavía

ENT: en función de él

TEST: hasta que yo empecé a salir a los cursos, a los talleres, a todo eso y eso se fue como quedando atrás y él lo ha notado, claro, él ahora se levanta, él mismo hace su comida, su desayuno, sí, sí, yo vivo pendiente de mis niños y todo pero a los niños también les enseñó, FAMILIAR1 si yo no estoy vaya hágase su comida, FAMILIAR2 también, enséñale a FAMILIAR2, arreglen la casa, barran, limpien, hay que lavar esto, si, es que todo ,o no puedo hacer yo, no, tienen que acostumbrarse ustedes también

ENT: pero entonces si ha sido un cambio bueno o ¿tu no lo ves?

TEST: ¡sí, bueno ha sido!

ENT: buenísimo

TEST: bueno ha sido, bueno, si yo le digo que si yo un día voy y doy una charla a las mujeres en mi tierra ¡uff! me dan juguete

ENT: le dan juguete si, si, bueno si el cambio es bastante, pero tú misma decías ahora, ahora tienes tiempo pa' ti, otra cosa es que no lo inviertas porque tienes otras prioridades, pero lo tienes o podrías tenerlo

TEST: si ya tengo... si ya por ejemplo una vez sentada aquí con FAMILIAR3 yo le decía... decía "es que está ya no es la misma que estaba allá, usted ya no piensa como las indias de allá" me dice "es india pero ya no piensa como india" me dice y le digo ¿por qué? dice "es que hasta en la forma en que usted habla ya no es como era ella"

ENT: ¿y él?

TEST: pues FAMILIAR3 ha....

ENT: hablara igual que cuando

TEST: sí, sí, pero es que yo digo ¿pero en que habló yo diferente o qué? dice "no es que... cuando usted vaya allá le dirán" dice "porque ya no es así" y yo le digo ¡ah! pues... pues no lo sé, pero ha sido para bien ¿cierto? dice "hummm" dice así nomás, pero la relación en pareja, en pareja en sí, sí ya no es igual, ya no es igual, ya cada quien tiene su.... su rumbo como se dice, trabaja por lo que hay que trabajar y porque hay que salir adelante ¿por quién? por los hijos digo yo

ENT: eso es como lo común no, y el resto de la familia porque tú me dacias ahora que tenías momentos en no te llamabas a nadie no te comunicabas ¿ahora mismo te comunicas con tu familia o cómo es la relación?

TEST: si, ahora mismo, mira esta un proyecto de una casa para vivir mamá entonces todos los meses mando un poquito de lo que me quedé y le estoy haciendo una casa a mi mamá, una castísima

ENT: si

TEST: si, muy bonita casa, esta semana me dijo mi prima que la entregan

ENT: ¡ah!

TEST: si, si, entonces tengo comunicación con ella porque ahora el internet ya la comunicación está avanzando mucho, la tecnología está mucho, entonces ahí donde yo vivo como es una parte alta han puesto algo de internet, entonces hay una zona y unos puntos que hay internet entonces le aprovecha y me escribe "estamos bien ¿Cómo están?" me manda fotos de mi mamá y yo bien, me da gusto, ahora tengo más comunicación porque sé que están bien, sé que me pueden escribir o yo a ellos pero... pero no he perdido la

comunicación, gracias a Dios no he perdido

ENT: ¿y sientes que te apoyan y que te han apoyado?

TEST: si, dicen.... antes cuando yo recién llegué que le digo que yo lloraba mucho, yo decía yo me quiero volver a ir porque yo no estoy bien y me decían "aprovecha, ya nuestro tío pues ya no está, pues.... piensa en los niños, piense que van a estar mejor" por ejemplo la señora de -----también me decía eso la mamá de martica, la CONOCIDA9, un día vino a visitarnos, CONOCIDA9 la había mandado que nos diera una vuelta, porque como ella vio que yo estaba tan mal y que yo pues la relación con FAMILIAR3 tampoco iba a hacer bien porque tantos años separados bueno, cuando yo estaba en -----yo estuve en crisis fuertísimas porque yo no quería hablar con psicólogos ni nada, sabes una vez... un puente, unos puentes que hay viniendo para el norte, un día me subí a un ----- con los niños, vámonos y se me pasaba por la cabeza, decía yo \_"si me tiró de un puente con mis hijos, sí, sufrir en esta vida"\_ decía yo \_"en esta ciudad que no conozco a nadie"\_ sólo a CONOCIDA9 sólo a CONOCIDA10 y solo CONOCIDA5, hay gente que sí que voy, vengo con ellos, como los claretianos pero no los sentía como por ejemplo sentía a CONOCIDA5 o a CONOCIDA9 y yo pensaba muchas veces eso y una vez que me subí en un ----- yendo para el norte me bajé por allá de unos puentes que hay allá pero se me.... [PAUSA: 57:23 - 57:29], \_"si no me mato"\_ decía yo \_"si los niños quedan mal"\_ yo siempre lo pensé y cuando una vez en la oficina donde CONOCIDA9 había una psicóloga y me dice "como no quieres ir a una psicóloga o no quieres hablar con nadie" ella me decía "tú tienes que llorar me decía, a ti lo que te falta es llorar, llora" decía y yo lo que.... no ya yo estoy cansada de llorar, yo no quiero nadie, ni hablar con nadie, yo que hacía a mis hijos los cogía a FAMILIAR1 de la mano y a FAMILIAR2 me lo metía aquí o a la espalda y yo me iba a caminar, a mí no me daba miedo si.... que dicen que roban, que.... yo decía \_"que me van a robar a mí"\_ decía yo así, andaba por la calle, yo una vez me perdí todo un día en ----- cuando al otro día CONOCIDA9 me llamo y me regaño y yo no le contestaba nada, yo no contestaba nada porque yo quedé como... andaba como.... así como.... volando, como en un limbo como dicen, a veces yo decía mis hijos son mis hijos son míos, pero.... volvía y pensaba yo decía \_"pero yo que estoy haciendo, ellos merecen vivir", \_muchas veces uno piensa en quitarse la vida sin pensar en ellos o pensar en ellos porque dije \_"me muero con ellos y ya no quedan sufriendo en esta vida"\_ pero yo volvía y reaccionaba, volvía y reaccionaba, mira que acá la vida aquí ha sido dura, difícil porque me siento sola con ellos, bien como familia nada más punto, pero me siento bien, mira FAMILIAR1 ahorita se va con los dos amigos que tiene y sé a dónde van a ir y vuelve a tales horas él vuelve, ya está en la casa, y el ayer no podía estar en la ciudad, yo no podía decir se me va a ir ¿Dónde va a crecer? ¿en qué escuela va a crecer? ¡no! ni FAMILIAR2, voy a ir a trabajar, vuelvo a la casa ¡no!, aquí no, yo sé que voy vengo, estamos.... yo me siento más tranquila aquí en ese sentido con ellos

ENT: más segura

TEST: más segura

ENT: con tus hijos

TEST: más segura de ellos, pero es en lo único y en lo que como te digo tengo que el día, mi motor, mi... son ellos sí, los preparó, los preparó para la vida que les viene, les hablo mucho de la vida, del futuro, de lo que vivimos, les hablo mucho de los hijos, de lo que tienen que

ser para que ellos estén bien, si, de que piensen en otras cosas, ellos también me hablan de lo que ellos quieren hacer, de lo que les gusta, me habla mucho, nosotros los tres a veces nos sentamos... nos acostamos en la cama y hablamos mucho si

ENT: qué bonito

TEST: yo a ellos les hablo mucho también y con el papá aquí a veces, pero yo a mis hijos... son mis hijos y les he dado y les estoy dando la educación y.... cómo de donde yo vengo sí, eso para mí.... sé que dice FAMILIAR3 que yo he cambiado mucho, pero lo mío es.... no he perdido todavía esa.... ese...

ENT: todas las personas cambiamos todos los días allá o acá, porque las experiencias nos cambian, las experiencias nos cambian, los aprendizajes, horita decía yo he aprendido, pero aprendimos en todos lados en todo momento y ellos también lo paso es que igual no es muy consciente de los cambios de él, pero seguramente también habrá cambiado

TEST: si, si

ENT: todos lo hacen, además tu ahorita decías algo de... llegaste alguna una charla me dijiste, llegaste a dar clases de tejido, de pronto también esa oportunidad para ti poro tú también eres lideresa, allá el líder era sólo FAMILIAR3

ENT: él era, él solo

TEST: él decía una vez fui a una charla a un... decía una señora "porque no hablas tú" y ¿Qué habló? ¿Qué quiere que les hable? empezó a preguntarme ¿de dónde yo venía? ¿de qué se hacía? y yo... yo les voy a hablar pero no sé si me entienden porque había mucha gente española, no sé si me entienden como yo hablo con mis palabras no sé, porque mira ustedes hablan y yo entiendo, sí entiendo, pero bueno y entonces ella me decía que "que era bonito cuando por ejemplo había una charla y todas hablaban un poco, todas aportaban algo" y me decía ella "pero tú tienes mucho que enseñar, decía, tú tienes mucho que enseñar" decía, y yo decía.... "pero no le gusta" me decía "es muy reservada, es... ¿de qué tiene miedo?" me decía ella, yo le decía no tengo miedo, no, no me gusta hablar le decía, me gusta escuchar, aprender "pero tienes que hablar, decía saca lo que tú tienes" decía y yo era hummm bueno, bueno está bien, está bien, y mira como que hay gente, no de tu propia gente, que te motiva, que te impulsa, que reconoce lo que tú sientes, tienes, ves, eso es... a mí me parece tan bonito porque cuando alguien le dice a uno "es que tú sabes cosas, tú eres así, aplica lo que tú tienes"

ENT: ¡claro!

TEST: y yo dudaba

ENT: es importante también lo que tú dices no o lo que tú tienes por decir

TEST: si

ENT: es importante

TEST: si, entonces

ENT: no sólo lo que dicen otros

TEST: y yo he aprendido mucho en eso, aunque no soy de las que voy hablando, voy hablando, soy muy reservada sí, yo tampoco con cualquiera me siento a hablar, no, yo por ejemplo el día que me llamo ya me habían dicho porque a FAMILIAR3

le habían hecho también una, yo le dije bueno porque un día CONOCIDO11 también me lo dijo... dijo que él quería y yo le dije que sí, pero un sí, sí o no



ENT: el ese sí pero no

TEST: si y entonces como te digo yo será la última vez que yo vuelva hablar de ese tema porque un día digo yo me olvidaré, no me olvidaré de decir que paso, que viví cosas, nunca, eso será para cuando ya esté viejita contarle a mis nietos, si, aunque a mis hijos yo se los hablo mucho pero quisiera como... mira qué día estaba hablando con una chica y se me venía todo hasta la cabeza y yo decía yo quiero hablar con alguien, sí, pero no era como la persona, como decir \_"yo para que me pongo a contarle esto" \_ o ir a un psicólogo, cuando estoy

ENT: y no somos tan malas las psicólogas

TEST: no pero como de ir a un psicólogo y decir

ENT: somos buenas personas TEST

TEST: sí, pero es como o sea revivir a mí me hace daño digo yo, en -----hablaba yo con la psicóloga y yo le decía "es que no quiero hablar" es que no quiero hablar, yo qué le voy a decir a usted y usted que va a decir a mí, yo era muy.... ella me decía "es que tiene un.... mucha rabia" me decía ella "tienes mucha rabia" y yo le decía no, yo no tengo rabia o si puede ser rabia porque es que tú te culpas y culpas a FAMILIAR3 y siempre vas a tener eso ahí, tienes que sacarlo y decir no las cosas pasan por algo, si tú estás aquí en Colombia y mañana estas en otro estás en otro país, en otro mundo va a ser para bien, lo que pasó allá, lo que pasó allá mira.... todo el mundo las mujeres, cuántos líderes no hay que han muerto, las esposas hay esposas que están allí, hay esposas olvidadas, ahí se mantiene por ejemplo digamos un líder le mataron el esposo o la esposa y está allí por ejemplo cuando pasó con CONOCIDO12 que era muy amigo de FAMILIAR3, muy amigo, él era muy buena gente, yo le tenía un gran aprecio, mire que estando en -----en [DUD: 1:06:50] le digo yo... estaban en una reunión ellos y llego a comer y.... a desayunar y yo me acuerdo tanto que yo me levantaba y le hacía unas arepas con perico que le dicen y chocolate ese día y le digo CONOCIDO12 soñé que lo van a matar, le dije yo así, no que lo van a matar no lo van a desaparecer CONOCIDO12 no sé y me quedé viendo lo así y le digo CONOCIDO12 lo van a subir a un carro, hay tres personas lo van a subir a un carro, lo cogen a la fuerza, lo suben un carro y se lo llevan, así le dije yo así y le dije a FAMILIAR3, FAMILIAR3 me da miedo con CONOCIDO12 le dije yo así, porque con todo lo que está pasando a CONOCIDO12 lo van a desaparecer, algo le van a hacer, mira fue el viernes y CONOCIDO12 se despidió de mí, me dio hasta un abrazo "cuídese TEST, cuide los niños" cuídese mucho CONOCIDO12 le dije yo así, me dio un abrazó y se fue, y el día lunes a las 6 de la mañana FAMILIAR3 alistándose para irse para -----lo estaban esperando le suena el teléfono y le dicen FAMILIAR3... yo escuchaba porque se oía, le digo ¿Qué pasó FAMILIAR3? figúrese le pego un golpe a la mesa y dice "mataron a CONOCIDO12 yo me quedé ¡uff! yo le decía FAMILIAR3...

ENT: ¿CONOCIDO12 era el -----en ese momento cierto?

TEST: aja si había sustituido FAMILIAR3

ENT: ¡ah okey!

TEST: él era, entonces yo le dije yo así a FAMILIAR3, le dije ¡ah! no, no, le dije esto no me gusta y no FAMILIAR3 se puso mal y ese día fueron y lo recogieron, cómo sería que yo no podía estar así me fui yo para -----sola, no podía irme sola, pero tenía que ver a

CONOCIDO12, me sentía tan mal haber soñado y decírselo y él decía "que él estaba cuidado, protegido por los espíritus de la madre naturaleza" y él le decía a FAMILIAR3 "que sí, que él estaba protegido, pero que le iban a hacer daño" y lo mataron, lo mataron

ENT: tenemos una guerra que sobrepasa todas las protecciones

TEST: si, si

ENT: y sobrepasa también las buenas voluntades como lo que te pasó a ti con tu familia o sea la guerra se nos ha metido dentro del agua y no es nuestra culpa

TEST: si eso me dicen que no es culpa nuestra, que uno no debe culparse, que las cosas tienen que pasar así, pero a mí... bueno dentro de todo, de todo lo malo que he vivido, lo que me ha pasado he aprendido cosas buenas, he podido estudiar más, cosas que en mi país no lo podía hacer

ENT: no, no

TEST: nunca lo pude hacer

ENT: y si tuvieras allá no lo hubieras hecho

TEST: eso me dicen mis primas, me dicen ellas me dicen "mira te ha superado, has estudiado y has ido a estudiar por allá tan lejos, ha estudiado, los niños están en buenos colegios, usted ha estudiado, esta trabajando en lo que ha estudiado y quiere seguir estudiando" y que me gusta y le digo yo "si es que me gusta" y quiero seguir haciendo cosas

ENT: y manda en la casa

TEST: [DUD: 1:10:26] la casa así

ENT: TEST ¿ustedes todos eso lo denunciaron? o sea todo lo que te pasó a ti perdón lo denunciaste

TEST: si

ENT: ¿en Colombia?

TEST: si en ----- yo fui a -----

ENT: ¿en que en Fiscalía o qué?

TEST: fui a Fiscalía, me pasó algo raro, algo raro en Fiscalía y me pasó con una señora fui de la Alcaldía fui a eso de víctimas

ENT: a la Unidad

TEST: a la Unidad de Víctimas

ENT: aja, eso te iba a preguntar

TEST: y fui y ahí fue donde yo mencioné a FAMILIAR3 me dijeron "pero él ya está muerto" yo le dije a FAMILIAR3 pero usted acá en Colombia está muerto y me dijo "sí que yo parezco muerto"

ENT: ¡ah sí!

TEST: si, si, FAMILIAR3 aparece muerto en Colombia y yo le dije [INTERRUP]

ENT: ¿hasta el sol de hoy?

TEST: si y entonces le digo mira que estoy aquí y me sorprendí, pero no dije nada, no dije nada

ENT: no porque hasta mejor

TEST: sí y cuando salí de ahí él me llamo por la tarde y le dije FAMILIAR3 mira que fui a... con la de la Alcaldía y también me dice "¿y dónde fue?" y yo le dije a la Unidad de Víctimas y me dice "y ¿te dieron algún documento?" dije pues sí que no hace la declaración y firma y

todo y te mencioné y no tú cómo ya estás muerto y yo eso... bueno y fui a la Fiscalía también a dejar con.... porque una abogada me dijo que trabajó con la madre que se llama CONOCIDA13 y fui a dejar eso a la Fiscalía y todo el documento, y mira que estando en la Fiscalía me dice un señor, me dice de ahí de la Fiscalía me dice "este documento hay que llevarlo a la otra oficina" donde.... estaba denunciando lo de mi papá he... "porque esto es de comunidades indígenas y ya viene un proceso y hay que adjuntarlo" y yo le dije ¿pero para dónde me van a llevar si es aquí? y yo llamé a CONOCIDA13 y CONOCIDA13 me contestó "¡no se mueva de ahí!" me dijo, no me subieron a un carro me dijeron vamos a llevarla a otra oficina, me subieron a un carro dos.... una señora y dos señores y yo cogí el documento y yo dije ¡no! es que yo no me voy a subir al carro, y dijo "tranquila no le vamos a hacer nada" y me he subido al carro y CONOCIDA13 "¡que no se suba al carro!, que no se suba al carro" me decía CONOCIDA13 "espérame ahí" no, no, no y ya... yo me subí al carro y yo le dije no, no puedo ir con ustedes "tranquila que no le vamos a hacer nada" yo le dije no, no, no, déjame bajar y me llevaron, me llevaron y no me llevaron hasta la otra oficina donde dijeron que me iban a llevar, me dejaron por allá en una calle y yo llamé a CONOCIDA13 y me dijo "¡no! coja un taxi ¿Dónde esta? yo la recojo, coja un taxi y súbase dígame que la acerque a la oficina de la Alcaldía dígame", yo ese día no lleve el documento, no le enteré, no sé qué pasó y me asusté y yo llegué y dijo CONOCIDA13 dijo "déjeme eso que yo voy contigo" al otro día fuimos con ella, no sé y yo le dije FAMILIAR3 mira lo que me iban a hacer dijo "¿qué pasó?" dijo CONOCIDA13 dijo TEST me decía ella "TEST" dijo ella así "Dios es muy grande" dijo así ENT: si claro

TEST: y yo ese día andaba sin los niños, los había dejado justo donde CONOCIDA5 "Dios es muy grande" dijo así y yo llegué y le dije a CONOCIDA5 que es abogada y estaba CONOCIDO14 [DUD: 1:14:08] y él dijo "y usted... y porque ibas sola" me dijo así "así usted no debió ir sola" me dijo "porque es que en el Cauca está muy caliente la cosa y además usted viene recién un... de ver lo que le pasó a su papá, no ha debido de subirse a un carro" y yo le dije pues sí, pero bueno me dejaron ahí le dije yo así porque vi que no, que no, que no, y al otro día fui con CONOCIDA13

ENT: ¿y pudiste hacer la...?

TEST: sí pude hacer eso

ENT: ¿y ha avanzado en algo?

TEST: humm, yo...

ENT: ¿y la Unidad te reconoció?

TEST: cuando yo estuve... ah por CONOCIDA13 ella me ayudó, ella recogió un poco de documentos y le pasé a ella, y me dijeron que me iban a.... ah que, por los dos niños, que como estaba prácticamente era viuda, estaba yo también pasando por tantas cosas y tenía hijos pues que me iban a ayudar también y ahí me dieron un dinero sí, pero si fue por CONOCIDA13 me dieron como ocho.... [INTERRUP]

ENT: una indemnización

TEST: si, me dieron ochocientos mil pesos, nada, y ya que había que sí que había que estar yendo cada mes como que era, por allá a unas oficinas y yo eso no me gustaba, no me gustaba, no me gustaba, y ya yo le dije a CONOCIDA13 y me dijo "no tranquila TEST, yo cuando pueda la ayudo con un mercado" y yo le dije no yo ahora voy a hacer otras cosas, y

eso fue todo lo que pasó en ----- y no quiero volver a -----a pasar por lo mismo, no quiero si yo un día vuelvo a la casa que estábamos pensando en volver de paseo, ir y venir porque mis hijos también FAMILIAR1 ya no piensa en quedarse por allá [PAUSA: 1:19:10 - 1:16:15]

ENT: entonces qué...

TEST: sí de lo que queremos volver a visitar a la familia, pero FAMILIAR1 dice que él va, pero él por allá no se queda, que él ya tiene sus amigos aquí

ENT: no claro ellos ya crecen aquí, ya esto ya es diferente no

TEST: si, me dice "mami, pero nosotros que vamos a hacer por allá" sí cuando habla con los primitos a veces que hay buena señal y dice "no, qué raro hablan por allá mami"

ENT: ya caro

TEST: "cómo serán por allá"

ENT: eso ya es ajeno para el

TEST: por ejemplo, FAMILIAR1 ahora dice que "en las comunidades que los niños están fumando marihuana, que los niños están con tanta coca que hay, con tanta cosa que los niños han cogido otro rumbo no" y dice "mami ¡qué pena!" dice "¡qué pesar!" dice "si nosotros estuviéramos por allá ¿tú como serías con nosotros?" y yo le digo ¿por qué? FAMILIAR1 dice "yo sé que tú..." él me dice "tú eres una gran madre, tú a nosotros no nos dejarías con esas cosas si aquí nos andas duro todavía" dice, dice es que "pero yo si te agradezco mucho mami" dice

ENT: ¡qué lindo!

TEST: cógeme y me abraza y me besa

ENT: te reconoce muchísimo

TEST: sí, sí, él dice "mami es que tú eres única mami, tú eres la que estás con nosotros, es que el estudio, que las reuniones, que el profesor ¿Cómo esta FAMILIAR1? ¿Cómo va FAMILIAR2? que tú estás allí" dice, "al pie del cañón" me dice, cuando yo me enfermo ya me conoce "¡mami!" digo sí, sí, pero mira que estaba con eso con el papá han cambiado mucho, mucho, mucho, yo hubiera querido que por ejemplo si yo quería estar al lado del papá, volver a tener una relación como pareja y como una familia bonita y que los niños cuenten con el papá, que se.... sea más ¿Cómo se llama? con ellos, como que...

ENT: más cercanos

TEST: si, que la prioridad es los hijos

ENT: más involucrado

TEST: pero FAMILIAR3 también ha tenido un cambio tan duro, FAMILIAR3 le afectó tanto haber salido de la comunidad porque FAMILIAR3 es no es el mismo, FAMILIAR3 cambio muchísimo en todo, en todo

ENT: y ¿en que lo notas más?

TEST: yo... en todo, en la forma de ser como padre, como cabeza de hogar, ya FAMILIAR3.... yo cuando yo llegué aquí yo dije FAMILIAR3 ya lo perdí, ya lo perdí, yo y es que tampoco lo veo, ya FAMILIAR3 ya.... un día le dije yo a FAMILIAR3 tu y yo como pareja ya se perdió todo, solamente nos quedan los hijos, tú tienes otra vida, él ya se hizo a otra vida, como que, como que \_"yo tuve mujer, pero fue en mi tierra",\_ si

ENT: ya

TEST: \_"como que lo que yo tuve allá fue allá" \_ y si yo volví aquí no era como para estar

con... como mujer sino.... no tenemos los niños y vamos a trabajar por los niños a sacar los niños adelante, seguir apoyando el uno al otro, pero esa vida mía ya... yo ya no soy cómo era allá, a él fue muy duro eso y como le digo yo aquí también yo cambié mucho no he.... en mi forma de pensar, en mi forma de ¡no! es que yo soy.... ¿Cómo le digo? es que aquí la gente es otra forma de vida

ENT: es que es otro mundo, estamos en otro espacio, son otras personas, nos toca hacer cosas diferentes, nos toca hablar diferente, muchas cosas, pero nos pasa a todas

TEST: y es malo eso ,pienso que... bueno no puede ser todo malo en la vida algo de bueno tiene porque uno como que abre los ojos y digo \_bueno es que tengo que darme mi lugar\_, sí, yo tengo que darme mi lugar eso sí lo aprendido y muy bien, muy bien y cómo le digo llevar mis hijos adelante y luchar por ellos y eso es mi motor de vida todos los días, a pesar de que hemos vivido cosas feas, de que yo he vivido cosas feas y que no quisiera volverlas a vivir nunca más y que no quiero volver hablar y hablar del mismo tema que era como que... fue digamos yo estuve en un hueco un pozo negro que me quería tragar, salí de eso que es muy fuerte, salí o estoy saliendo y quiero salir por completo de ahí y un día volver a mi tierra con mis hijos grandes y decir "\_aquí estoy y aquí sigo y voy a seguir",\_ con el papá de mis hijos o sin el papa de mis hijos pero aquí voy y siempre yo he dicho eso

ENT: ¿a ustedes les dieron el asilo?

TEST: si yo todavía lo tengo hasta el 2023

ENT: ya, ¿pero pueden pedir ya nacionalidad?

TEST: ya podemos pedir si no que yo estuve pidiéndola, pero como me agarro estudiando y no tenía tiempo, trabajaba, estudiaba, eso es otra cosa, que aquí el tiempo es tan corto y es tan puntual las cosas que uno tiene que ir.... y eso también lo he aprendido mucho

ENT: si como que no se puede dilatar nada

TEST: nada

ENT: todo va una tras otra

TEST: sí y entonces se paró ese proceso, pero este año quiero volverlo a intentar

ENT: sí sería bueno, además porque como se tardan tanto en resolverlo que no le vaya a coincidir con que tiene que renovar no sé que

TEST: no me dijo... estuve donde un abogado y me dijo que.... que le consiguiera todos los papeles y que ellos lo meten así directamente no por...

ENT: ahora todo es por internet ya

TEST: sí, que es que yendo a la Policía eso le demora años y años

ENT: no ahora todo por internet, entonces sí sería bueno que... que lo hiciera, oye TEST y ya pa' terminar porque esto de no querer hablar y llevamos como 4 horas, que está genial muchas gracias

TEST: no muchas gracias a ustedes

ENT: pero ¿tú qué esperarías de algo como ORGANIZACIÓN PÚBLICA1?

TEST: bueno pues yo pienso que.... que todo lo que están haciendo por todo lo que la gente ha pasado como a las miles de personas que hay que les ha tocado abandonar el país, sus comunidades, su gente, sus procesos como FAMILIAR3 por ejemplo

ENT: como tú

TEST: como yo por ejemplo he... que le ha tocado pasar por.... digamos por cosas feas llegar a

un punto donde lo cambian a uno prácticamente

AUDIO N°3 CODIGO # 111-VI-00010\_(89648)

TEST: le cambian el chip sí

porque yo me siento cambiada, yo como me dice FAMILIAR3 "usted es india pero no piensa como india ya" si y puede ser que yo misma no me lo sienta, no me lo escuche

ENT: [DUD: 00:14] que es diferente

TEST: sí, que todo esto que están recogiendo, que todo esto que están haciendo para ayudar las personas que sirva para algo, que no se quede en que yo salí hace un ejemplo yo seis años y que quede en el olvido, que esto sirva para que ¿Cómo le digo? que le saquen... que las personas que han perdido toda esa libertad, su vida prácticamente no se quede ahí en la impunidad sí que esto sea visible, que esto que el mundo entero, que la gente que... que mucha gente se hace la de la vista gorda, no quiere ver lo que la gente sufre teniendo que salir de sus tierras, cuando yo llegué aquí me llevaron a -----estaba recién llevada, cuando ----- cumplió 80 años, he ido ahí me han invitado por... por lo de -----estuvimos con el CEAR [INC: Comisión Española de Ayuda al Refugiado] ellos por otra... por -----me han invitado, he ido y hablado antes miles de personas que yo dije ¡pero madre mía! yo de donde hable

ENT: ¡anda!

TEST: y he dicho cosas que... que no las he pensado para poderlas hablar me salieron o sea me sentía como... cómo decir estoy en un mundo en un país donde me sacaron y tengo que decir porque estoy aquí, entonces me gustaría y que con esto de la ORGANIZACIÓN PÚBLICA1 que me acuerdo que CONOCIDO11 hablaba o sea que esto no se quede en la impunidad de que la gente se dé cuenta que de verdad hay mucha gente que salió y que dejó sus tierras que está en el olvido se puede decir sí, hay mucha gente que ha muerto, gente que está viva y que esa gente está olvida, cómo FAMILIAR3 que lo dan por muerto en Colombia

ENT: ya, yo eso no lo sabía, te soy honesta que yo se mucho de la historia de FAMILIAR3 porque lo entrevistamos para un libro que hicimos con CONOCIDA15 ahí en CEAR justamente por lo de -----, pero eso no lo sabía

TEST: si, FAMILIAR3 lo dan por muerto, ese día pues a mí también me sorprendió, cuando dizque porque si este está muerto, este ya esta.... y yo miré la chica ahí

ENT: pues TEST te doy ahora otra información, pero para dejarte de grabar pues muchísimas gracias de verdad muchas gracias

TEST: gracias a usted por escucharme y espero que sirva para....

ENT: y ya qué va a hacer la última vez que vas a hablar que va hacer histórica esta conversación

TEST: si

ENT: muchas gracias

TEST: no a ustedes